



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України



Покликання

Людина,  
яка  
зустрічалася  
з Мічуриним

► СТОР. 10



Реформування:  
крок  
за кроком



Михайло БУРТНЯК: «Первинна ланка —  
це той локомотив, який витягне всю медицину»

► СТОР. 11

Позика

Рятівна  
соломинка  
чи зашморг?

► СТОР. 12

№ 212 (5462)

П'ЯТНИЦЯ, 9 ЛИСТОПАДА 2012 РОКУ

WWW.GOLOS.COM.UA



У НОМЕР:

Поглибити діалог

Президент України Віктор Янукович перебуває з дводенним офіційним візитом у Республіці Кіпр. Про це повідомляє прес-служба глави держави.

«Це перший офіційний візит глави Української держави в Республіку Кіпр із моменту встановлення дипломатичних відносин між двома країнами», — йдеться в повідомленні. Програмою візиту передбачено переговори Президента України із Президентом Кіпру Димитрісом Христофіасом, президентом Палати представників Республіки Кіпр Яннакісом Оміру, а також зустріч із главою Кіпрської православної церкви архієпископом Хризостомом II. ► СТОР. 7

Поіменно увіchnили  
солдатських удів

Напередодні річниці визволення України від фашистських окупантів у селі Ризине Звенигородського району поруч із пам'ятником загиблим воїнам урочисто відкрили меморіальну стелу жінкам-односельчанкам, котрі втратили у Другу світову війну своїх суджених.

На чорному граніті автори стели зобразили нещодавно встановлений у Києві пам'ятник українській удові. Поруч із силуетом матері з двома малолітніми дітьми викарбовано прізвища 95 солдатських удів Ризиноного.

За словами сільського голови Ризиноного Василя Яловенка, сьогодні, на жаль, жодної солдатки серед живих уже немає. Залишилася лише пам'ять у серцях односельців та в експозиції сільського краєзнавчого музею, історичний розділ якого розповідає про минулу війну, про фронтників, про материнський та трудовий подвиг солдатських удів, повідомляє наш власкор Лідія ТИТАРЕНКО.

Під час пограбування  
ювелірного салону  
загинули двоє осіб

У Маріуполі скоєно розбійний напад на ювелірний салон, на місці пограбування виявлено два тіла без ознак життя. Це сталася в четвер, 8 листопада. Загинули двоє співробітників салону — молодий чоловік, 1991 року народження, та дівчина, 1985 року народження. Міліція оголосила про розшук нападників. За попередніми даними, зловмисників було двоє, вони ввірвалися до приміщення зі зброєю в руках та медичними пов'язками на обличчі. Після скоєння злочину вибігли з магазину та сховалися за рогом багатоповерхового будинку, в якому розташований салон. Обсяг викрадених цінностей та особи грабіжників встановлюють, повідомляє наш власкор Ліна КУЩ.



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Сьогодні в Україні відзначають День української писемності та мови. Традиційно до цієї дати журналісти готували нудні замітки із заголовками на кшталт «Бо то не просто мова, звуки!». Сьогоднішні політичні реалії роблять цю тему не менш «смаженою», ніж «справа Мазурка». Навіть презентація одноготомного академічного тлумачного «Словника української мови», яка відбулася вчора в Національній парламентській бібліотеці, не обійшлася без палких

прмов. Голова товариства «Просвіта» імені Тараса Шевченка народний депутат України Павло Мовчан час появи цього видання назвав «найлютішим та найчорнішим для української мови», натякаючи на сумнозвісний Закон «Про засади державної мовної політики», який ввімкнув зелене світло для регіоналізації мовної мапи країни. ► СТОР. 8

Інші фото з цієї події шукайте у фотوماгазині на сайті [www.golos.com.ua](http://www.golos.com.ua).

## ПОДІЇ

Зарплату не віддають,  
але премій позбавляють

Працівники сумського комунального підприємства «Електроавтотранс» уже три місяці не отримують зарплати. Деякі водії на знак протесту стали порушувати графіки руху, але їх за це позбавили премій. Таке покарання, швидше, не матеріальне, а психологічне, бо грошей не дають, а отже, і забрати нічого.

Начальник міського відділу логістики Валерій Семесенко вважає, що ситуація загострилася через те, що держава заборгувала підприємству понад 2 мільйони гривень за перевезення пільговиків. «Якби компенсацію перерахували повністю, підприємство спрацювало б без боргів», — переконаний він.

Виплати працівникам «Електроавтотрансу» тепер повністю залежать від позиції міськради. Останніми роками місто вже не раз виділяло своєму комунальному підприємству «благодійну допомогу». Цього разу потрібно не менш як 2,5 мільйона гривень. Частина цієї суми — мільйон гривень, — за словами міського голо-

ви Геннадія Мінаєва, «зависла» в Держказначействі, інформує наш власкор Владислав ЖМУРКОВ.

Знову без гарячої води

Тимчасово зупинити подачу гарячої води в житлові будинки — таке рішення прийняв Житомирський міськвиконком. Основна причина — зменшення лімітів споживання газу. Щоб квартири житомирян взагалі не залишилися без тепла, доводиться тимчасово відмовитися від гарячої води.

Мета, як зазначив міський голова Володимир Дебой, не допустити вимушеної зупинки найбільшої котельні. Виконавчий комітет ухвалив рішення звернутися до НАК «Нафтогаз України» та Кабінету Міністрів стосовно надання підприємству «Житомиртеплокомуненерго» необхідних лімітів. Подачу гарячої води обіцяють відновити після того, як середньодобова температура повітря знизиться до 0 градусів або ж нічна — до мінус 5 градусів. До цього тимчасового зупинення житомиряни отримували гарячу воду близько двох тижнів, інформує наш власкор Олексій КАВУН.

## КОРОТКО

■ Цього року від сплати земельного податку та орендної плати до місцевих бюджетів Рівненщини надійшло понад 76 мільйонів гривень, що на 7,5 мільйона більше, ніж минулого року, повідомляє прес-служба Державного агентства земельних ресурсів.

■ В Україні в галузі протидії ВІЛ-інфекції/СНІДу запроваджено новий проект, що має на меті здійснення навчання працівників системи охорони здоров'я та розширення ВІЛ-сервісів, інформує прес-служба Державної служби України з питань протидії ВІЛ-інфекції/СНІДу.

■ На Волині 1261 одиноку, немічну та малозабезпечену людину забезпечили дровами для опалювання помешкань, передає прес-служба Волинської ОДА.

У Мінекономрозвитку пропонують знизити прогноз зростання економіки до 3,5%, а інфляції — до 5,5% («Коммерсант-Україна»)



## Президент доручив Генпрокурору проаналізувати факти порушень

Президент України Віктор Янукович доручив Генеральному прокурору Віктору Пшонці проаналізува-

ти факти порушень законодавства під час виборчого процесу в одномандатних виборчих округах. Про

це йдеться в повідомленні прес-служби глави держави.

За результатами прове-

деного аналізу головний наглядовий орган країни має вжити заходів реагування згідно з чинним законодавством.

Про проведену роботу Генеральний прокурор має доповісти Президенту до 12 листопада 2012 року.

на мітингу, присвяченому 95-й річниці Великої Жовтневої соціалістичної революції, що відбувся в Луганську 7 листопада. Тут учасники зборів прийняли резолюцію, в якій зажадали від Президента Віктора Януковича «притягти до відповідальності всіх чиновників, які порушували виборче законодавство та фальсифікували підсумки голосування». Крім того, оголосили старт збирання підписів під зверненням до Кабміну за відставку глави ОДА. Однак голова облдержадміністрації Володимир Пристук вважає, що замість «продовження виборчої кампанії луганським комуністам варто було б зосередитися на реалізації передвиборних обіцянок та розробці відповідних законопроектів».

Цього самого дня у центрі Луганська відбувся мітинг представників ВО «Свобода» проти комуністичної ідеології та символики. Його учасники вимагали державного визнання ОУН-УПА як борців за незалежність України, а також закликали своїх прихильників бойкотувати представників російського бізнесу на Луганщині, зокрема, компанію «Луганськвода», яка має російського концеснера. «Свободівці» показали розтоптані прапори із символікою КПУ та партії регіонів, викинувши комуністичні прапори «на смітник історії». У такий своєрідний спосіб націонал-патріоти відзначили день народження свого лідера Олега Тягнибока та проходження своєї організації до складу Верховної Ради.

Алла АНТИПОВА.

## У новому парламенті сподіваються на конструктивну опозицію

*Безсумнівним переможцем виборів є Партія регіонів. Про це під час круглого столу заявив народний депутат від Партії регіонів Владислав Лук'янов.*

«Тут немає сумнівів. Мені хотілося, щоб ті політичні сили, які пройшли в парламент, відходили від передвиборної риторики та орієнтувалися на інтереси наших громадян», — сказав регіонал.

За словами В. Лук'янова, йому дуже не сподобалася позиція деяких мажоритарників, котрі будь-якою ціною намагаються пролізти у владу. «Приміром, є позитивний приклад Андрія Ілленка та Галини Герєги. Галина Федорівна поступила дуже толерантно, не стала опускатися до конфліктних ситуацій. Але є округи, де мажоритарники побували і в «Нашій Україні», і в «БЮТ-Батьківщина», і нині ведуть боротьбу. Нам потрібно закріпити законодавчо: якщо протягом трьох днів голоси на окрузі не підраховано, їх потрібно визнавати недійсними», — вважає він.

Народний депутат зазначив, що у Верховній Раді може бути конструктивна опозиція.

Натомість кандидат у народні депутати від «УДАР» Ірина Герашенко переконана, що якщо продовжиться нинішня ситуація з підрахунком голосів, то на цих виборах програє Україна.

Вона також прокоментувала результати парламентських перегонів. «Ніяких 30% у Партії регіонів немає. У нас є інформація, що працівники софсфери о восьмій ранку вели на вибори строем, щоб вони під страхом втрати зарплати поставили галочку в потрібному місці. Для нас важливо зараз захистити людей від страху, зупинити пресинг. Щодо партії «УДАР», яка вперше брала участь у парламентських перегонах, то вона показала гарний ре-

зультат», — зазначила І. Герашенко.

Точкою дотику «УДАР» і «Свободи», на її думку, є насамперед негативне ставлення до закону про вибори.

«На 13 проблемних округах перемогла опозиція. Тож треба там перерахувати голоси. По-друге, людей, які робили фальсифікації, мають кримінально покарати. По-третє, ми будемо наполягати на відставці тих чиновників, які залучили силовиків до підрахунку голосів. Якщо цього не станеться, «УДАР» не виключає «обнулення» списків», — наголосила І. Герашенко.

На думку кандидата у народні депутати від ВО «Свобода» Андрія Ілленка, нова Верховна Рада буде норовливою, а співпраця фракцій — ситуативною. «Важливо, що в цьому парламенті з'явилися нові політсили. Я кажу, в першу чергу, про результат «Свободи», який перевищив усі очікування, навіть наші. Ми співпрацюватимемо з опозицією, насамперед з «Батьківщиною», «УДАРом», з якими ми, мабуть, будемо в одному човні», — зазначив він та висловив упевненість, що конституційній більшості влада не матиме.

А. Ілленко вважає, що для влади найголовнішим буде утримати в своєму таборі мажоритарників, яких потрібно буде постійно стимулювати. «Іх триматимуть не тільки страхом, а й деякими економічними бонусами», — переконаний він.

Коментуючи ситуацію з підрахунком голосів, А. Ілленко зазначив, що Україна стала заручником хворих амбіцій декількох людей, які його блокують. «В моему окрузі, коли ситуація зайшла в глухий кут, то Галина Герєга зробила дуже мудрий крок, але багато хто ще не доріс до такого рівня», — додав він.

Сергій ОЛЕКСАНДРІВ.

# Перевибори можуть відбутися у березні

### У ЦЕНТРВИБОРЧКОМІ

*Триває 12-та доба підрахунку результатів голосування на виборах народних депутатів України 28 жовтня. ЦВК у режимі так званого безперервного засідання, яке розпочалося наступного дня після виборів і триватиме, доки не буде здано останній протокол від ОВК, прийняла протоколи про підсумки голосування від 224 округів із 225, усіх, окрім одного — 223-го в Києві, де триває боротьба між висуванцем «Свободи» Юрієм Левченком та экс-главою Шевченківської РДА, самовисуванцем Віктором Пилипишиним.*

До ЦВК продовжують надходити скарги від учасників виборчого процесу та їхніх довірених осіб, однак більшість із них не задовольняється за відсутності належних доказів та правових підстав. Скажімо, саме така мотивація була у ЦВК під час розгляду скарги кандидата у народні депутати України в сумнозвісному столичному окрузі №223 Вадима Гладчука, у якій він просив визнати бездіяльність ОВК №223. ЦВК відмовила в задоволенні скарги, однак доручила виборчій комісії до 15-ї години 9 листопада скласти та підписати протоколи про встановлення підсумків голосування у загальнодержав-

ному виборчому окрузі та в одномандатному виборчому окрузі №223, а також звернула увагу комісії на необхідність неухильного дотримання вимог виборчого законодавства України під час встановлення підсумків голосування.

ЦВК хоче провести повторні вибори в п'яти одномандатних виборчих округах — як відомо, 5 листопада ЦВК ухвалила постанову про неможливість встановити результати голосування на виборах народних депутатів України 28 жовтня в округах №№ 94 (Обухів, Київська область), 132 (Первомайськ, Миколаївська область), 194 (Черкаси), 197 (Канів, Черкаська область) та

223 (Київ). Однак опозиція виступає проти перевиборів у п'яти округах, які визначила ЦВК, і вимагає визнання своїх висуванців переможцями в 13 проблемних округах, або ж узагалі провести повторні перевибори по всій Україні. Під стінами ЦВК четвертий день триває мітинг прихильників опозиції. Чинний депутат бютівець Андрій Сенченко, котрий потрапляє і до нового парламенту, зареєстрував у Верховній Раді проект постанови №11400 про перевибори по всій Україні — як у загальнодержавному багатомандатному окрузі, так і в усіх 225 одномандатних округах — на неділю, 13 січня. «Прийняття постанови дозволить відновити гарантоване Конституцією право громадян на вільне волевиявлення через вибори і забезпечить злагоженість та спокій у суспільстві» — стверджує А. Сенченко.

Водночас у ЦВК найоптиміальнішим терміном для проведення повторних виборів у п'яти одномандатних округах вважають березень. «Строки призначення повторних виборів значно більші, хоча б із тієї причини, що Верховна Рада України сьомого скликання повинна обрати керівництво, сформувати комітети і після того перейти до законотворчої робо-



Біля будівлі Центральної виборчої комісії триває мітинг протесту Об'єднаної опозиції проти фальсифікацій на виборах до Верховної Ради України.

Фото

Андрія НЕСТЕРЕНКА.

ти. Внаслідок законопроектної роботи, гадаю, що може бути прийняття закону, який би дозволив та встановив рамки проведення повторних виборів із підстав, про які ЦВК говорить далеко не перший день відносно проблемних округів», — сказав заступник голови ЦВК Андрій Маєра в інтерв'ю журналістам.

У свою чергу, член ЦВК Михайло Охендовський нагадав, що гро-

шей на повторні вибори нема — держбюджет-2012 не передбачає відповідних бюджетних асигнувань. «Сподіваємося, що відповідні видатки будуть враховані під час розгляду Верховною Радою проекту бюджету на 2013 рік», — сказав М. Охендовський. Водночас, за його словами, ЦВК ще не визначала обсяг фінансових ресурсів, які необхідні для проведення повторних виборів.

Станом на 11-ту годину вчора ЦВК опрацювала 99,98% протоколів ОВК у загальнодержавному багатомандатному виборчому окрузі. За Партію регіонів проголосували 30,00% виборців; за ВО «Батьківщина» — 25,54%; за партію «УДАР Віталія Кличка» — 13,96%; за Комуністичну партію України — 13,18%; за ВО «Свобода» — 10,44%. Решта партій не долають прохідний п'ятивідсотковий бар'єр.

Анна ШЕВЧЕНКО.

### ЦИТАТА

**Володимир ШАПОВАЛ, голова ЦВК:**

**«Уявіть собі першу декаду січня і уявіть собі умови фінансування виборчої кампанії. На початку року завжди виникають складнощі організаційного характеру, і тому це — додаткова проблема, яку треба, принаймні, враховувати».**

(Із інтерв'ю Першому Національному телеканалу).

**ЦВК хоче провести повторні вибори в п'яти одномандатних виборчих округах**



У КОМІТЕТАХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ

Селян кредитуватимуть під заставу врожаю

Перспективи впровадження в Україні системи кредитування сільськогосподарських товаровиробників під заставу врожаю було обговорено під час міжнародної конференції у Комітеті з питань аграрної політики та земельних відносин. Відкриваючи конференцію, заступник голови комітету Сергій Терешук зазначив, що ухваленням парламентом 6 листопада Законом «Про аграрні розписки» запроваджується можливість кредитування сільськогосподарських товаровиробників, у першу чергу дрібних та середніх, які не мають достатньо ліквідного майна, крім прав на майбутній врожай, під заставу врожаю. Прийняття закону, за словами народного депутата, надасть можливість сільгосптоваровиробникам залучати матеріально-технічні та фінансові ресурси під заставу майбутнього врожаю, буде першим кроком на шляху становлення надійної системи комерційного фінансового забезпечення АПК.

Директор Інституту розвитку аграрних ринків Віктор Андрієвський наголосив на необхідності якомога швидшого прийняття Верховною Радою законопроекту про внесення змін до деяких законів України щодо Гарантійного фонду виконання зобов'язань за складськими документами на зерно, яким пропонується створити такий фонд, який, на думку

виступаючого, зробить використання складських документів на зерно привабливим інструментом для кредиторів. За підсумками обговорення учасники заходу ухвалили рішення звернутися до Голови Верховної Ради Володимира Литвина з проханням сприяти прискоренню розгляду законопроекту про внесення змін до деяких законів України щодо Гарантійного фонду виконання зобов'язань за складськими документами на зерно та його остаточному прийняттю. А також створити при Міністерстві аграрної політики та продовольства України постійно діючу робочу групу для розроблення пакета проектів нормативно-правових актів, які б забезпечили впровадження аграрних розписок та ефективне функціонування Гарантійного фонду.

ПРОГНОЗ

Уже в перший рік впровадження аграрних розписок очікується надходження близько 3 млрд грн. кредитних ресурсів. У перспективі планується, що під аграрні розписки виділятиметься 45-50 млрд грн. кредитних ресурсів для села щорічно.

За амністією звільнять півтори тисячі осіб

Комітет з питань законодавчого забезпечення правоохоронної ді-



ФОТОФАКТ

Перший заступник голови Комітету у закордонних справах Тарас Чорновіл (ліворуч), голова комітету Олег Білорус під час засідання комітету, на якому, зокрема, було розглянуто проект закону про денонсацію Угоди між Україною та Російською Федерацією з питань перебування Чорноморського флоту Російської Федерації на території України.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

яльності рекомендував Верховній Раді прийняти за основу урядовий проект закону про амністію в 2012 році.

На розгляді в парламенті перебуває два законопроекти про амністію. Законопроект, поданим Кабінетом Міністрів, передбачається оголосити амністію щодо засуджених, котрі скоїли злочини невеликої тяжкості, або є найбільш незахищеними та вразливими у соціальному плані, а саме: неповнолітніх, а також жінок та чоловіків, які мають дітей віком до 18 років, дітей-інвалідів та/або повнолітніх сина, дочку, визнаних інвалідами, інвалідів першої, другої та третьої груп, хворих на туберкульоз, онкологічні захворювання тощо. Згідно з законопроектом, із місць позбавлення та обмеження волі передбачається звільнити близько півтори тисячі засуджених. Альтернативним

законопроектом, поданим народним депутатом А. Яценюком, пропонується застосувати амністію стосовно індивідуально невизначеної, але чітко окресленої за формальними ознаками категорії осіб, а також зменшити перелік злочинів, вчинення яких унеможливує застосування амністії. Члени комітету, проаналізувавши обидва законопроекти, ухвалили рішення рекомендувати парламенту прийняти за основу урядовий законопроект.

Угода спростить оформлення віз

Комітет із питань європейської інтеграції рекомендував парламенту ратифікувати Угоду між Україною та Європейським Союзом про внесення змін до Угоди між Україною та Європей-

ським Співтовариством про спрощення оформлення віз.

Угода, зокрема, передбачає розширення категорій громадян України, які матимуть право на спрощене оформлення безкоштовних, багаторазових віз: представників неурядових громадських організацій, релігійних громад, професійних об'єднань, учасників офіційних програм ЄС з транскордонного співробітництва, удосконалення порядку оформлення віз для представників ЗМІ; визначення чітких термінів дії багаторазових віз, встановлення можливості термінового оформлення віз (протягом 3 діб), а також скасування візового режиму для власників службових паспортів України, після запровадження в них біометричних даних.

За повідомленнями Інформаційного управління Верховної Ради.

Закон про референдум відмінатиме 13 розділ Конституції

Заступник Голови Верховної Ради України Микола ТОМЕНКО (на знімку) вважає, що в Україні необхідно ухвалити закон про референдум для суспільства, а не для Президента та його оточення. Про це, за повідомленням прес-служби політика, він сказав, реагуючи на дискусію, що розгорнулася після ухвалення Закону «Про Всеукраїнський референдум».

«Наша команда завжди обстоювала необхідність дієвого інструменту впливу суспільства на прийняття рішень у державі через всеукраїнський та, особливо, місцеві референдуми», — наголосив заступник глави парламенту.

Нагадавши про кількарічну боротьбу «Батьківщини» за проведення референдуму про недовіру Леоніду Черновецькому, М. Томенко додав, що ініціативні групи для його організації та ж таки команда Черновецького просто не реєструвала, щоб не допустити розгляду цього принципового питання. І таких прикладів можна навести чимало.

«Натомість закон, який з порушенням Конституції та Регламенту, взагалі без другого читання був ухвалений більшістю Верховної Ради — це не закон про референдум для суспільства, це закон про референдум для Президента», — підкреслив заступник глави парламенту.

При цьому М. Томенко зазначив, що цей закон не передбачає ні участі політичних партій у формуванні комісії з проведення референдуму, ні можливості мати власних офіційних спостерігачів, а механізм реєстрації ініціативної групи, перевірки питань, порядок формування складу окружних і дільничних комісій є таким, що організувати референдум зможуть лише владні інституції.

Крім того, за словами політика, цілком очевидно, що закон ухвалювався лише з однією метою: дати можливість в обхід Верховної Ради ухвалити нову редакцію Конституції.

Якщо цей закон буде підписаний і реалізований, то він прямо відмінє розділ 13 Конституції України (про внесення змін до Конституції) і дає можливість Президенту, через сформовану з його підлеглих так звану конституційну асамблею, винести новий проект Конституції через референдум за так званою народною ініціативою, наголосив політик. М. Томенко також додав, що за цим законом нова Конституція починає працювати після оголошення результатів референдуму Центральною виборчою комісією.

«Я не здивуюся, якщо 2013 рік буде присвячений лобюванню нової редакції Конституції, яка буде винесена на референдум, і де влада для народу поставить запитання про скорочення депутатського корпусу до 300, ліквідацію депутатської недоторканності, а для себе — право вибору Президента у парламенті», — наголосив М. Томенко. «Тому хочу підкреслити ще раз: ми за необхідність унормування проведення всеукраїнського та місцевих референдумів, але референдумів для суспільства, а не для Президента з метою закріплення при владі», — сказав політик.



Одне робоче місце в будівництві підтримує десять у суміжних галузях

Будівельна галузь України готова реалізовувати масштабні проекти, спрямовані на розвиток внутрішнього ринку. Про це заявив Прем'єр-міністр Микола АЗАРОВ після ознайомлення з потужностями заводу з виробництва залізобетонних конструкцій ПАТ «Домобудівний комбінат №4» (на знімку).

«Домобудівний комбінат №4» завдяки проведеній чотири роки тому модернізації зараз випускає будматеріали з високим рівнем тепло- та енергозбереження й активно

нарошує обсяги виробництва. Сьогодні продукція комбінату та зведені з неї будинки відповідають найвищим європейським стандартам енергоефективності. «Будівельна галузь виступає локомотивом, який може підняти внутрішній ринок», — цитує Миколу Азарова департамент інформації та комунікацій з громадськістю секретаріату Кабміну. Також глава уряду наголосив, що зараз «вітчизняна будівельна індустрія завантажена лише на 30-40 відсотків, тож реалізація масштабних проектів можлива».

За словами прем'єра, збільшення обсягів будівництва сприятиме розвитку внутрішнього виробництва, що сприятиме вирішенню двох стратегічних завдань: захисту вітчизняної економіки від негативних наслідків світової економічної кризи та здешевленню вартості житла для населення. Крім того, внаслідок активізації будівельної галузі буде створено нові робочі місця, адже одне

робоче місце в будівництві підтримує до 10 робочих місць в суміжних галузях.

М. Азаров підкреслив, що важливим на сьогодні залишається питання: як зробити програму державної підтримки з реалізації житла для громадян доступнішою для широких верств населення? «І ми готуємо такі рішення. Бо завод готовий вдвічі більше будувати. Але хто купуватиме збудоване?».

**Прем'єр нагадав, що з метою вирішення житлової проблеми в країні уряд ухвалив низку програм, які вже діють.**

Це, зокрема, програми соціального житла для бюджетників, часткового фінансування, іпотечного кредитування, здешевлення кредитів та ін. Крім того, на законодавчому рівні значно спрощено дозвільні процедури для будівельників та процедуру виділення земельних ділянок.

Фото з сайту «Урядовий портал».





# Європейський шлях до належного управління

З 31 жовтня по 2 листопада 2012 року Інститут законодавства Верховної Ради України разом з Мюнхенським Інститутом східноєвропейського права провів заходи у рамках українського раунду проекту «Європейський шлях до належного управління». Проект реалізується під керівництвом директора Інституту законодавства, члена-кореспондента НАН України проф. Олександра Копиленка та директорів зазначеної науково-дослідної установи з Німеччини — проф. Фридриха-Кристіана Шредера та проф. Герберта Кюнпера.

31 жовтня 2012 року відбулася науково-практична конференція (на знімку) за участю представників парламенту, органів виконавчої та судової влади України, наукових установ, практикуючих юристів та студентів юридичних факультетів із університетів міст Регенсбурга, Києва та Львова.

У роботі конференції взяв участь Надзвичайний і Повноважний Посол Федеративної Республіки Німеччини в Україні д-р Кристоф Вайль, який наголосив на значущості розвитку правового, економічного та культурного співробітництва між Україною та Німеччиною на основі утвердження демократії, зміцнення прав громадян і трансформації ролі держави в процесі загальноєвропейських і національних реформ.

Контекст європейської інтеграції і партнерство України в ньому, а також перспектива її асоційованого членства

в ЄС обумовлюють необхідність гармонізації національного законодавства з нормами європейського права та вдосконалення практики його застосування.

До учасників конференції звернулися перший заступник директора Інституту законодавства, академік НАПрН України проф. Олег Зайчук, представник Мюнхенського Інституту східноєвропейського права Антье Гіммельрайх, керівник Інформаційного центру Німецької служби академічних обмінів в м. Києві Флоріан Кюхлер, керівник офісу Німецького фонду міжнародного правового співробітництва в Україні Геннадій Рижков.

Програма конференції передбачала розгляд проблем доктринального та практичного характеру, що пов'язані із реалізацією права громадян на належне управління. Доповідачі представили стан зако-



нодавчого забезпечення і практичного функціонування правового інституту належного управління в Україні та Німеччині та підкреслили надзвичайну актуальність вдосконаленні на основі норм європейського права в інтересах соціально-економічного та культурного розвитку країн Європи.

Зокрема, доповіді та обговорення стосувалися адміністративно-право-

вого забезпечення належного управління в Україні, Німеччині та Росії; норм і стандартів Європейського Союзу та Ради Європи стосовно права на належне управління; розвитку елементів належного управління в різних галузях правового регулювання Німеччини; використання електронного врядування в процесі міждержавних відносин як складової загальноєвропейської

системи належного управління; реалізації засад права на належне управління у комунальному секторі економіки України; проблеми правового забезпечення належного управління землями державної власності в Україні тощо. Окрема сесія конференції була присвячена питанням контролю за реалізацією права на належне управління за допомогою ефективної адміністра-

тивної юстиції, а також нормам німецького права щодо компенсації за невинувато тривалий розгляд справ у адміністративних судах.

Протягом наступних днів відбувся навчальний семінар за темою проекту для німецьких та українських студентів і аспірантів під керівництвом професорів Університету м. Регенсбург, Інституту законодавства, Київського національного університету імені Тараса Шевченка та Львівського національного університету імені Івана Франка. Понад двадцять учасників семінару були нагороджені сертифікатами.

Загальним підсумком науково-практичних досліджень, доповідей, виступів та обговорень є те, що норми європейського права, законодавство та практика країн Європейського Союзу і, зокрема, Німеччини, у сфері належного управління мають стати орієнтиром у процесі адміністративної та конституційної реформи в Україні. Адже право на належне управління є конституційною цінністю громадян ЄС, а його реалізація — виміром цивілізованості відносин між громадянами та державою.

Інститут законодавства Верховної Ради України.

## Консолідація сил допоможе подолати кризові явища

Економічні тенденції жовтня-листопада поточного року потребують ефективної, відповідальної роботи органів державної влади з розробки чітких антикризових заходів. Так вважає народний депутат України, заступник голови парламентської фракції Партії регіонів, президент УСПП Анатолій Кінах.

«Ситуація багато в чому нагадує передкризовий період 2008—2009 років. Тоді також відбувалося переформатування парламенту на порозі світової фінансово-економічної кризи. Такі події потребували в буквальному значенні антикризової мобілізації влади, бізнесу, суспільства, але цього не відбулося. Це має стати для нас уроком: треба максимально консолідуватися перед насущними проблемами, зосередитися на розробці й реалізації антикризових економічних заходів», — зазначає народний депутат.

Він переконаний, що антикризові заходи повинні мати характер прямої дії, повідомляє прес-служба народного депутата. На його думку, необхідно забезпечити доступ виробників до кредитних ресурсів, надати «зелену вулицю» для розвитку малого й середнього бізнесу, підприємств аграрно-промислового комплексу. Більшій ефективності потребують програми імпортозаміщення й локалізації виробництва. Необхідно провести об'єктивний і чесний аудит фінансового ресурсу країни, у тому числі обігових коштів підприємств.

«Потрібно відмовитися від авансів у виплаті податку на прибуток, забезпечити ефективніше повернення виробникам ПДВ, оскільки все, що штурно «вимиває» обігові кошти, призводить до знекровлення виробництва, втрати ними конкурентних переваг. Слід задіяти заходи з використання вексельного обігу у випадках, коли це пов'язано з поставками сирови-

ни, комплектувальних для виробничих потреб вітчизняних підприємств. Треба переглянути політику ціноутворення на готову продукцію, оскільки ситуація першого півріччя 2012 року, коли внутрішні ціни на метал були на 1,2—1,5 відсотка вищі, ніж світові, є свідомо програвшою для національної економіки», — підкреслив Анатолій Кінах.

Антикризові заходи, на його думку, мають містити дії з підтримки сфери будівництва, житлових іпотечних програм. Державне замовлення має переорієнтуватися на підтримку вітчизняних підприємств, з урахуванням їх конкурентоспроможності.

Президент УСПП нагадав про жорсткі вимоги Президента України В. Януковича щодо недопущення втручання в роботу бізнесу силових структур, численних контролюючих інстанцій. Тільки в такий спосіб вдасться поліпшити інвестиційний клімат у розрізі підприємств і економіки загалом.

«Антикризова діяльність потребує політичної відповідальності, мобілізації всіх державних, парламентських сил для успішного завершення економічного 2012 року. Будь-яке політичне протистояння, конфронтація, розбалансованість можуть призвести до вкрай негативних наслідків. Тільки консолідація влади, політичних сил і суспільства може забезпечити пом'якшення кризової хвилі, гарантувати стійкий соціально-економічний розвиток», — переконаний політик.

## Встановити очевидне... не надається можливим

### ПАРАДОКС

Столична міліція відмовила у порушенні кримінальної справи проти охоронця, який дозволив собі застосувати силові прийоми до журналістів під час Всесвітнього газетного форуму в Києві.

Нагадаю, тоді співробітник Управління державної охорони накинувся з кулаками на головного редактора «Української правди» Олену Притулу та редактора «КиївПост» Катерину Горчинську, які тримали в руках плакати «Стоп цензурі». На очах глави нашої держави та іноземних гостей, чимало спантеличених продемонстрованим «підтвердженням» слів Президента про повну свободу слова в Україні, охоронець почав виривати «терористичну агітацію» з таким «героїзмом», наче прикривав собою ворожу амбразуру. Пізніше представник УДО Олег Герасик цей дивовижний «подвиг» пояснив не менш дивовижною причиною: «Наш співробітник не зміг перекласти напис англійською і, оскільки це публічний захід, а на плакаті міг бути заклик до неправомірних

дій, було рішення його конфіскувати».

Очевидно, у бодігардів, наближених до першої особи в країні, проблема не лише зі знанням іноземної мови, а й державної: гасла на плакатах було написано українською та англійською. Та справа навіть не в цьому: співробітники УДО традиційно керуються у спілкуванні з працівниками вітчизняних ЗМІ не поліглотством, а кулаками, «конфісковуючи» все неправомірне з їхньої точки зору — плакати, телекамери, диктофони і руки-ноги самих журналістів...

Цю традицію жертви надмірного «ентузіазму» охоронців не раз намагалися перервати, але щоразу натикалися на пояснення, що така в УДО служба; як співається, «небезпечна і важка». Не вдалося приструнити запального «конфіскатора» і цього разу. У Печерському райуправлінні мі-

ліції журналістам пояснили, що дуже уважно поставилися до їхньої заяви про незаконні дії охоронника, але ця уважність не завадила їм встановити... відсутність складу злочину і, навпаки, не встановити особу, яка впала у нерви від того, що «сплутала українську з китайською». Міліцейською мовою це звучить ще дотепніше: «встановити більш детальні обставини справи та особу охоронника, який вчинив протиправні дії, не надалося можливим»...

Не надалося і все. Чим тут зарадити? Те, що «невстановлена особа» зафіксована на телекамерах, міліції ні про що не каже. Все-таки це не «караванський стрілець», щоб ловити його, втім, як виявилось, також безуспішно, за відеоорієнтирами. Так само не виводить на слід і заява представника організаторів заходу про те, що правопорядок на ньому забезпечувало лише УДО. А хто у такій структурі захоче шукати собі на голову неприємностей? Це знову ж таки, не бабусі, котрі торгують

петрушкою у переходах: це їх «надається можливим» шукати без усякого ризику для власного спокою.

Одне слово, міліцейські рішення виходять за межі логіки. Встановити тих, хто «псував бруківку» на «податковому майдані», можуть. Зафіксувати мітингувальників на «псуванні водозбірника фонтану» під ЦВК — легко. Налетіти «Беркутом» на окружками — запросто. А встановити особу, що привселюдно простягала руки на журналістів, — облом: потрібна як мінімум «додаткова дослідча перевірка»...

...Чиновникам днями заборонили ненормативну лексику у спілкуванні з громадянами. Це, звичайно, новина приємна. Але оскільки табу на аргументи кулаками ще не встановлено, не зникає підозра, що їх пускати-муть «в експлуатацію» ввічливо, без нецензурщини і навіть з «прошу і перепрошую». Тоді тим паче ніхто складу злочину навіть впритул не побачить.

Людмила КОХАНЕЦЬ.

## Десять днів без їжі

Минуло десять днів від початку голодовки Ю. Тимошенко. Преса якось спокійно відреагувала на цю дату, незважаючи на те, що Юлія Володимирівна тепер уже голодує не тільки проти того, що за нею підглядали в лікарняній палаті, а й за визнання правильних результатів виборів у проблемних округах.

У Державній пенітенціарній службі заявили: «Як і раніше, від медичного обстеження Тимошенко відмовилася. Відбулася лише співбесіда з членами медичної комісії, під час якої лікарі настійливо рекомендува-

ли засудженій відмовитися від голодовки. Крім того, медики вирішили втретє звернутися до лікарів засудженої Тимошенко — представників берлінської клініки «Charite» із проханням прибути до України для

обстеження пацієнтки й визначення подальшого реабілітаційного процесу».

Але закордонні медики на ці звернення останнім часом якось не реагують і не навіднуються до пацієнтки ось майже вже місяць.

Тим часом стан здоров'я експ-прем'єра різко погіршився. Вона майже не встає. Про це 7 листопада біля ЦКЛ №5 заявив журналістам її адво-

кат Олександр Плахотнюк. За його словами, погіршення стану здоров'я Тимошенко пов'язано і з її голодовкою, і з тим, що лікування фактично припинено. Плахотнюк зазначив, що Тимошенко має намір продовжувати голодувати доти, доки європейська громадськість не визнає вибори в Україні сфальсифікованими.

Микола КОСИЙ.  
Харків.



Закон України

Про внесення змін до Податкового кодексу України щодо ставок акцизного податку на речовини, які використовуються як компоненти моторних палив

Верховна Рада України **постановляє:**  
1. Внести до Податкового кодексу України (Відомості Верховної Ради України, 2011 р., №№ 13-17, ст. 112) такі зміни:  
1) підпункт 215.3.4 пункту 215.3 статті 215 викласти в такій редакції:  
«215.3.4. нафтопродукти, скраплений газ, речовини, що використовуються як компоненти моторних палив:

Код товару (продукції) згідно з УКТ ЗЕД	Опис товару (продукції) згідно з УКТ ЗЕД	Ставка акцизного податку у твердих сумах з одиниці реалізованого товару (продукції)	одиниця виміру	ставка
2710 11 11 00	Легкі дистилляти: для специфічних процесів переробки		євро за 1000 кілограмів	182
2710 11 15 00	для хімічних перетворень у процесах, крім зазначених у товарній підкатегорії 2710 11 11 00		-->	182
2710 11 21 00	Бензини спеціальні: уайт-спірит		-->	182
2710 11 25 00	інші спеціальні бензини		євро за 1000 кілограмів	198
2710 11 31 00	Бензини моторні: бензини авіаційні		-->	30
	бензини моторні з вмістом свинцю 0,013 г/л або менше:			
2710 11 41 11	із вмістом не менш як 5 мас. % біоетанолу або		-->	198
2710 11 41 31	не менш як 5 мас. % етил-трет-бутилового етеру			
2710 11 41 91	або їх суміші:			
2710 11 45 11	інші бензини		-->	198
2710 11 41 39				
2710 11 41 99				
2710 11 45 99				
2710 11 49 99				
2710 11 51 00	із вмістом свинцю більш як 0,013 г/л		-->	198
2710 11 59 00				
2710 11 70 00	Паливо для реактивних двигунів		-->	30
2710 11 90 00	Інші легкі дистилляти		-->	198
2710 19 11 00	Середні дистилляти: для специфічних процесів переробки		-->	182
2710 19 15 00	для хімічних перетворень у процесах, не зазначених у позиції 2710 19 11 00		-->	182
2710 19 21 00	Гас: паливо для реактивних двигунів		євро за 1000 кілограмів	19
2710 19 25 00	інший гас		-->	182
2710 19 29 00	Інші середні дистилляти		-->	182
	Важкі дистилляти (газойлі) із вмістом сірки: більш як 0,2 мас. %		-->	98
2710 19 31 40				
2710 19 35 40				
2710 19 49 00				
2710 19 31 30	більш як 0,035 мас.%, але не більш як 0,2 мас. %		-->	75
2710 19 35 30				
2710 19 41 30				
2710 19 45 00				
2710 19 31 20	більш як 0,005 мас.%, але не більш як 0,035 мас. %		-->	68
2710 19 35 20				
2710 19 41 20				
2710 19 31 10	не більш як 0,005 мас. %		-->	46
2710 19 35 10				
2710 19 41 10				
2710 19 61 00	Тільки паливо пічне побутове		-->	46
2710 19 63 00				
2710 19 65 00				
2710 19 69 00				
2711 12 11 00	Скраплений газ (пропан або суміш пропану з бутаном)		-->	44
2711 12 19 00				
2711 12 91 00				
2711 12 93 00				
2711 12 94 00				
2711 12 97 00				
2711 13 10 00				
2711 13 30 00				
2711 13 91 00				
2711 13 97 00				
2707 10 90 00	Бензол сирий кам'яновугільний		євро за 1000 кілограмів	250
2905 11 00 00	Метанол технічний (метиловий спирт)		-->	400»;

2) статтю 229 доповнити пунктами 229.6 і 229.7 такого змісту:  
«229.6. Особливості оподаткування речовин, що використовуються як компоненти вироблених в Україні моторних палив, які використовуються як сировина для хімічної промисловості  
229.6.1. Речовини, що використовуються як компоненти моторних палив (коди 2707 10 90 00, 2905 11 00 00 згідно з

УКТ ЗЕД), можуть бути реалізовані як сировина для виробництва в хімічній промисловості за нульовою ставкою акцизного податку.  
У такому разі органи державної податкової служби здійснюють контроль за їх цільовим використанням.  
229.6.2. До отримання речовин, що використовуються як компоненти моторних палив, які використовуються суб'єктами господарювання як сировина для виробництва в хімічній промисловості, виробник видає податковий вексель на суму акцизного податку, нарахованого на обсяг таких речовин виходячи із ставки, яка визначається як різниця між ставкою акцизного податку, передбаченою пунктом 215.3 статті 215 цього Кодексу, та ставкою 0 євро за 1000 кілограмів.  
229.6.3. Податковий вексель може бути виданий лише суб'єктом господарювання - виробником, що використовує як сировину в хімічній промисловості речовини, які використовуються як компоненти моторних палив.  
229.6.4. Строк, на який видається податковий вексель, не може перевищувати 90 календарних днів.  
229.6.5. Обов'язки з погашення податкового векселя не можуть передаватися іншим особам.  
229.6.6. За користування податковим векселем не нараховуються відсотки або інші види плати, передбачені законодавством для інших видів векселів.  
229.6.7. Векселедержателем є орган державної податкової служби за місцем реєстрації векселедавця.  
229.6.8. На підприємствах, що використовують як сировину для виробництва в хімічній промисловості речовини, що використовуються як компоненти моторних палив, встановлюються податкові пости. Представники органу державної податкової служби за місцезнаходженням податкового поста здійснюють постійний безпосередній контроль за цільовим використанням таких речовин.  
229.6.9. Податковий вексель вважається погашеним у разі документального підтвердження факту цільового використання виключно як сировини для виробництва в хімічній промисловості речовин, що використовуються як компоненти моторних палив.  
229.6.10. Для погашення податкового векселя векселедержатель подається довідка векселедавця про цільове використання як сировини для виробництва в хімічній промисловості речовин, що використовуються як компоненти моторних палив, погоджена представником податкового поста, встановленого на підприємстві.  
229.6.11. У разі якщо передбачений цим пунктом податковий вексель не погашено в установлений строк, векселедержатель здійснює протест такого векселя у несплатежі згідно із законодавством та протягом одного робочого дня з дати вчинення протесту звертається до банку, який здійснив аваль векселя, з опротестованим податковим векселем. Банк-аваліст зобов'язаний не пізніше операційного дня, що настає за датою звернення векселедержателя з опротестованим податковим векселем, переказати суму, яка зазначена у податковому векселі, векселедержателю.  
229.6.12. Порядок випуску, обігу та погашення податкових векселів, які видаються до отримання речовин, що використовуються як компоненти моторних палив, для використання як сировини для виробництва в хімічній промисловості, а також перелік підприємств, що отримують такі речовини, затверджуються Кабінетом Міністрів України.  
229.6.13. Відвантаження речовин, що використовуються як компоненти моторних палив, які отримані як сировина для виробництва в хімічній промисловості, проводиться в межах квот, встановлених Кабінетом Міністрів України.  
229.6.14. У разі нецільового використання суб'єктами господарювання речовин, що використовуються як компоненти моторних палив, які отримані як сировина для виробництва в хімічній промисловості, з таких суб'єктів справляється штраф у розмірі, який обчислюється виходячи з обсягів зазначених речовин, що використані не за призначенням, та ставки акцизного податку, передбаченої пунктом 215.3 статті 215 цього Кодексу, збільшеної в 1,5 раза.  
229.7. Особливості оподаткування речовин, що використовуються як компоненти ввезених в Україну моторних палив, які використовуються як сировина для хімічної промисловості  
229.7.1. Речовини, що використовуються як компоненти моторних палив (коди 2707 10 90 00, 2905 11 00 00 згідно з УКТ ЗЕД), можуть ввозитися в Україну як сировина для виробництва в хімічній промисловості без сплати акцизного податку.  
У такому разі органи державної податкової служби здійснюють контроль за їх цільовим використанням.  
229.7.2. Для ввезення на митну територію України речовин, що використовуються як компоненти моторних палив, з метою використання їх як сировини в хімічній промисловості

виробник оформляє податковий вексель у трьох примірниках. Один примірник подається органу державної податкової служби за місцезнаходженням виробника, другий - митному органу, який здійснює митне оформлення зазначених товарів, третій залишається платнику податку.  
229.7.3. Податковий вексель видається на суму акцизного податку, що справляється під час ввезення товарів відповідно до законодавства.  
229.7.4. Податковий вексель може бути виданий лише суб'єктом господарювання - виробником, що використовує як сировину в хімічній промисловості речовини, що використовуються як компоненти моторних палив.  
229.7.5. Строк, на який видається авальований податковий вексель, не може перевищувати 90 календарних днів з дати оформлення митної декларації.  
229.7.6. Підставою для митного оформлення речовин, що використовуються як компоненти моторних палив, які ввозяться на митну територію України з метою використання в хімічній промисловості, є подання виробником митному органу другого примірника податкового векселя, авальованого банком та взятого на облік органом державної податкової служби за місцезнаходженням виробника.  
229.7.7. Обов'язки з погашення податкового векселя не можуть передаватися іншим особам.  
229.7.8. За користування податковим векселем не нараховуються відсотки або інші види плати, передбачені законодавством для інших видів векселів.  
229.7.9. Векселедержателем є орган державної податкової служби за місцем реєстрації векселедавця.  
229.7.10. На підприємствах, що використовують як сировину для виробництва в хімічній промисловості речовини, що використовуються як компоненти моторних палив, встановлюються податкові пости. Представники органу державної податкової служби за місцезнаходженням податкового поста здійснюють постійний безпосередній контроль за цільовим використанням таких речовин.  
229.7.11. Податковий вексель вважається погашеним без сплати суми акцизного податку коштами в разі документального підтвердження факту цільового використання речовин, що використовуються як компоненти моторних палив, виключно як сировини для виробництва в хімічній промисловості.  
229.7.12. Для погашення податкового векселя векселедержатель подається довідка векселедавця про цільове використання як сировини для виробництва в хімічній промисловості речовин, що використовуються як компоненти моторних палив, погоджена представником податкового поста, встановленого на підприємстві. Копія довідки подається митному органу.  
229.7.13. У разі якщо передбачений цим пунктом податковий вексель не погашено в установлений строк, векселедержатель здійснює протест такого векселя у несплатежі згідно із законодавством та протягом одного робочого дня з дати вчинення протесту звертається до банку, який здійснив аваль векселя, з опротестованим податковим векселем. Банк-аваліст зобов'язаний не пізніше операційного дня, що настає за датою звернення векселедержателя з опротестованим податковим векселем, переказати суму, зазначену в податковому векселі, векселедержателю.  
229.7.14. Порядок випуску, обігу та погашення податкових векселів, які видаються для ввезення на митну територію України речовин, що використовуються як компоненти моторних палив, для використання як сировини для виробництва в хімічній промисловості, а також перелік підприємств, що здійснюють ввезення таких речовин, затверджуються Кабінетом Міністрів України.  
229.7.15. Ввезення речовин, що використовуються як компоненти моторних палив, які використовуються як сировина для виробництва в хімічній промисловості, здійснюється в межах квот, встановлених Кабінетом Міністрів України.  
229.7.16. У разі нецільового використання суб'єктами господарювання речовин, що використовуються як компоненти моторних палив, які ввезені як сировина для виробництва в хімічній промисловості, з таких суб'єктів справляється штраф у розмірі, який обчислюється виходячи з обсягів зазначених речовин, що використані не за призначенням, та ставки акцизного податку, передбаченої пунктом 215.3 статті 215 цього Кодексу, збільшеної в 1,5 раза».  
2. Цей Закон набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

**Президент України В. ЯНУКОВИЧ.**

м. Київ,  
6 листопада 2012 року.  
№ 5471-VI.

**Закон України**  
Про внесення змін до Закону України «Про Державний бюджет України на 2012 рік» щодо погашення заборгованості з різниці в тарифах на теплову енергію для населення

Верховна Рада України **постановляє:**  
1. Внести до Закону України «Про Державний бюджет України на 2012 рік» (Відомості Верховної Ради України, 2012 р., № 34-35, ст. 414; із змінами, внесеними законами України від 12 квітня 2012 року № 4647-VI, від 24 травня 2012 року № 4866-VI, від 8 червня 2012 року № 4961-VI, від 19 червня 2012 року № 4968-VI, від 21 червня 2012 року № 4994-VI, від 22 червня 2012 року № 5022-VI, від 4 липня 2012 року № 5183-VI, № 5185-VI, № 5186-VI і № 5187-VI, від 30 липня 2012 року № 5189-VI, № 5190-VI і № 5191-VI, від 6 вересня 2012 року № 5234-VI, № 5235-VI і № 5236-VI, від 18 вересня 2012 року № 5253-VI, від 2 жовтня 2012 року № 5303-VI, № 5304-VI, № 5305-VI, № 5306-VI, № 5307-VI, № 5308-VI і № 5309-VI, від 16 жовтня 2012 року № 5417-VI, № 5418-VI, № 5419-VI, № 5420-VI, № 5421-VI, № 5422-VI, № 5423-VI, № 5424-VI, № 5425-VI і № 5426-VI) такі зміни:  
1) у статті 1:  
у частині другій цифри «405.927.578» та «352.823.589,6» замінити відповідно цифрами «413.605.316» та «360.501.327,6»;  
у частині четвертій цифри «31.129.484,1» та «27.244.850,8» замінити відповідно цифрами «38.807.222,1» та «34.922.588,8»;  
2) у статті 5 цифри «416.326.338,2» замінити цифрами «424.004.076,2»;  
3) внести зміни до додатків № 2, № 3 і № 7 до Закону України «Про Державний бюджет України на 2012 рік» згідно з додатками № 1, № 2 і № 3 до цього Закону.  
2. Цей Закон набирає чинності з дня, наступного за днем його опублікування.

**Президент України В. ЯНУКОВИЧ.**

м. Київ,  
6 листопада 2012 року.  
№ 5467-VI.

**(Додатки див. на сайті www. golos.com.ua).**

Закон України

Про ратифікацію Угоди між Кабінетом Міністрів України та Урядом Грецької Республіки про взаємну охорону секретної інформації у сфері оборони

Верховна Рада України **постановляє:**  
Ратифікувати Угоду між Кабінетом Міністрів України та Урядом Грецької Республіки про взаємну охорону секретної інформації у сфері оборони, підписану 6 жовтня 2011 року в м. Афінах, яка набирає чинності з дати останнього письмового повідомлення, яким Сторони письмово дипломатичними каналами інформують одна одну про виконання своїх внутрішньодержавних процедур, необхідних для набрання нею чинності.

**Президент України В. ЯНУКОВИЧ.**  
м. Київ,  
16 жовтня 2012 року.  
№ 5436-VI.  
**(Додаток див. на сайті www. golos.com.ua).**

Закон України

Про приєднання України до Конвенції про розробку Європейської фармакопеї із поправками, внесеними відповідно до положень Протоколу до неї

Верховна Рада України **постановляє:**  
Приєднатися до Конвенції про розробку Європейської фармакопеї, вчиненої 22 липня 1964 року у м. Страсбур-

зі, із поправками, внесеними відповідно до положень Протоколу до неї, яка набирає чинності для України через три місяці після дати здачі на зберігання Генеральному секретарю Ради Європи документа про приєднання.

**Президент України В. ЯНУКОВИЧ.**  
м. Київ,  
16 жовтня 2012 року.  
№ 5441-VI.  
**(Додаток див. на сайті www. golos.com.ua).**

**Закон України**  
Про приєднання України до Угоди про міжнародні нерегулярні перевезення пасажирів автобусами (Угода INTERBUS)

Верховна Рада України **постановляє:**  
Приєднатися до Угоди про міжнародні нерегулярні перевезення пасажирів автобусами (Угода INTERBUS), вчиненої 30 червня 2001 року у м. Брюсселі, яка набирає чинності для України в перший день третього місяця, який настає після дати, на яку Україна здасть на зберігання документ про приєднання, із такими заявами:  
1) до статті 4 Угоди INTERBUS:  
«Україна залишає за собою право використовувати мінімум наявного капіталу та резервів менше суми, встановленої в підпункті «с» пункту 3 статті 3 Директиви Ради 96/26/ЕС, що зазначена в додатку 1 до цієї Угоди»;  
2) до пункту 4 статті 30 Угоди INTERBUS:  
«Україна залишає за собою право протягом трьох років після набрання Угодою чинності для України прийняти положення, рівнозначні положенням, зазначеним у Директиві Ради 96/26/ЕС, яка названа в додатку 1 до цієї Угоди».

**Президент України В. ЯНУКОВИЧ.**  
м. Київ,  
16 жовтня 2012 року.  
№ 5444-VI.  
**(Додаток див. на сайті www. golos.com.ua).**



У селі Сичівка, що на Черкащині, повісився на подвір'ї батьківської хати 12-річний учень місцевої школи. Хлопчик наклав на себе руки через те, що його несправедливо сварили педагоги, вважають мешканці Сичівки, *інформує наш власкор Лідія Титаренко*



210 пігулок та 98 капсул психотропних препаратів іноземного виробництва, що їх намагався перевезти наш співвітчизник, не потрапили до України завдяки пильності прикордонників пункту пропуску «Тиса», *інформує наш власкор Василь Нитка*

# «Голос України» — найпопулярніша газета у Шведчині!

У невеличке село Шведчина надходить три примірники «Голосу України»!

— Ми вже третій рік передплачуємо вашу газету, — каже колишня продавчиня Катерина Кузьмівна Жовта. — Чоловік у мене погано бачить, але заголовки читає. То я йому, що найкраще, вголос зачитую.

Іван Миколайович Жовтий працював у місцевому господарстві водієм із 1952-го по 1994 рік. Його цікавить у парламентському виданні, що там політики вирішу-

ють про пенсію, компенсацію вкладів.

Їхній сусід Олег АРТЕМЕНКО (на знімку в центрі) теж, виявляється, читач газети Верховної Ради.

— Я — ліквідатор Чорнобильської аварії, — зазначив він. — Тож хочу, щоб ви більше про наші проблеми писали.

Приємно, що у віддаленому селі «Голос України» має таку популярність!

Сергій ПАВЛЕНКО.  
Семенівський район  
Чернігівської області.  
Фото автора.



## СПОРТ

### Турнірне табло

**Футбол.** Ліга чемпіонів. Гру п о в и й етап. 4-й тур. 7 листопада. **Група Е. «Ювентус» (Італія, Турин) — «Нордшелланд» (Данія). 4:0** (Маркізіо, 6, Відаль, 23,

1. «Шахтар»	2	1	1	7—5	7
2. «Челсі»	2	1	1	10—6	7
3. «Ювентус»	1	3	0	8—4	6
4. «Нордшелланд»	0	1	3	1—11	1

Джовінко, 37, Квалья-релла, 75).

**«Челсі» (Англія, Лондон) — «Шахтар» (Україна, Донецьк). 3:2.** Голи: Торрес, 6, Вілліан, 9, 47, Оскар, 40, Моузес, 90+4.

**«Челсі»:** Чех, Іванович, Давид Луїс, Кегілл, Берtrand, Мікель, Рамірес, Азар, Мата, Оскар (Моузес, 78), Торрес (Старрідж, 90). **Тренер** — Роберто Ді Маттео.

**«Шахтар»:** П'ятов, Срна, Кучер, Ракицький, Рац, Гюбшман, Фернандіньо, Тейшейра (Ілсіньо, 78), Мхітарян, Вілліан, Адріано. **Тренер** — Мірча Луческу.

**Рефери** — Карлос Веласко Карбальо (Іспанія).

Лондон. «Стемфорд Бридж». 41 067 глядачів. 9 градусів.

**Група F. «Валенсія» (Іспанія) — БАТЕ (Біларусь, Борисов). 4:2.** «Баварія» (Німеччина,

Мюнхен) — «Лілль» (Франція). 6:1.

**«Баварія», «Валенсія» — по 9 очок, БАТЕ — 6, «Лілль» — 0.**

**Група G. «Бенфіка» (Португалія, Лісабон) — «Спартак» (Росія, Москва). 2:0.** «Селтік» (Шотландія, Глазго) — «Барселона» (Іспанія). 2:1.

**«Барселона» — 9,**

**«Селтік» — 7, «Бенфіка» — 4, «Спартак» — 3.**

**Група H. «Брага» (Португалія) — «Манчестер Юнайтед» (Англія). 1:3.** ЧФР (Румунія, Клуж-Напока) — «Галатасарай» (Туреччина, Стамбул). 1:3.

**«Манчестер Юнайтед» — 12, ЧФР, «Галатасарай» — по 4, «Брага» — 3.**

### Фатальні останні секунди

Зіграв «Шахтар» у Лондоні, що б там не казали, на високому рівні. Лише прикрі помилки і фатальне невезіння призвели до такого неприємного для нас підсумку. А загалом це був поєдинок рівних суперників, в якому гості, ніхто не заперечить, показали клас. І вони могли виграти, але фактично самі собі «привезли» три м'ячі.

Звісно, на хід поєдинку вплинув швидкий гол «Челсі». То була перша велика помилка донецької оборони. Ракицький зробив слабку передачу назад П'ятову. Той вибивав м'яча, але на винос наскочив Торрес і влучив у ворота.

Двічі «гірникам» вдалося зрівняти рахунок. У першому випадку вони досить швидко відігралися. Фернандіньо проскочив правим флангом у карний майданчик господарів, зробив передачу в район одинадцятиметрової позначки, а звідти Вилліан холоднокровно і майстерно вразив ціль.

Перед перервою лондонці знову вийшли вперед не без допомоги донецчан. У господарів вийшла контратака: Мата зробив класну передачу в розріз на хід Торреса. П'ятов необачно вибіг за межі карного майданчика, вибив м'яча головою, але його підібрав Оскар, котрому не завадив Кучер, і точно пробив у порожні ворота.

Та знову перевага «Челсі» у рахунку протрималася недовго. Щойно розпочався другий тайм, як «гірники» знову відігралися, провівши чергову блискавичну атаку з націленою передачею, яку зробив Срна. Тейшейра свідомо пропустив м'яча, а завершив справу влучним ударом в один дотик Вилліан.

До кінця зустрічі суперники діяли уважно. Але на завершальній

компенсованій хвилині лондонці заробили кутовий і скористалися цим останнім шансом. Моузеса, котрий вдало вийшов на заміну, ніхто не тримав, тому він спокійно пробив головою.

До цієї невдачі призвело насамперед бажання «Шахтаря» зберегти нічию. Через це він так низько сів в обороні, чого робити було не варто. Відігратися втретє нашій команді, на жаль, не вдалося, бо час зустрічі збіг.

Боляче програвати в матчі, котрий ми могли виграти, — сказав після зустрічі Мірча Луческу. — Це був явно не день Андрія П'ятова. Якщо б він був уважнішим, то, можливо, не було б цього прикрого результату. На такому рівні не можна розслаблятися, втрачати концентрацію.

Ми добре знали, що «Челсі» особливо небезпечний при виконанні стандартів, готувалися до цього. Однак саме це вміння дозволило господарям вирвати перемогу. У нас попереду ще два матчі, і ми їх зобов'язані провести на високому рівні і не припускатися таких фатальних помилок, як сьогодні.

Наставник «Челсі» Роберто Ді Маттео погодився з тим, що цього разу його команда перемогла без везіння.

Звичайно, нам трохи поталанило. Ми забили на останніх секундах, а таке трапляється тільки

за певного везіння. Думаю, що ми заслужили перемогу. Багато зробили для цього. У першому таймі тримали «Шахтаря» під тиском, забили два м'ячі.

Ми очікували, що зустріч буде важкою. «Шахтар» — дуже сильна команда. Нам протистояли сильні футболісти. Але ми також грали добре. Нам потрібно було перемогти, і ми це зробили.

— Коли ви ввели у гру Моузеса, то розраховували на те, що він принесе користь?

— Прагнули освіжити нашу гру й привнести елемент несподіванки для оборонців суперника.

— Тепер вам досить нічий з «Ювентусом»...

— Не скажу, що нам буде легше. Потрібно добре провести матч у Турині. Але хочу сказати, що багато чого залежатиме від поєдинку «Ювентуса» із «Шахтарем».

— То в Турині гратимете на нічию?

— Цілком можливо.

— Чи потребує поліпшення гра «Челсі»?

— Маємо багато вивідів, які незабаром повернуться у гру. Звичайно, нам необхідно прогресувати. Вважаю, що з часом наша гра стане органічнішою.

— Скажіть, а статус переможця Ліги чемпіонів дуже тисне на ваших підопічних?

— Скоріше він надає мотивацію нашим опонентам, тому кожна гра в

цьому турнірі надзвичайно складна для нас.

### Вийшли із групи з першого місця

**Футзал.** Таїланд. Чемпіонат світу серед чоловіків. Збірна України на високій ноті завершила груповий етап. У заключному турі українці надпереконливо переграли Коста-Ріку.

**Група А. Україна — Коста-Ріка. 6:1.** Парагвай — Таїланд 3:2.

Турнірне становище: **Україна — 7 очок**, Парагвай — 4, Таїланд — 3, Коста-Ріка — 3.

### Лідирують тернопільські студенти

**Футбол.** XII чемпіонат країни серед команд ВНЗ. Інформаційну підтримку змаганням надає «Голос України». 5-й тур.

«Юнга—Морська академія» (Одеса) — «Податковий університет» (Ірпінь). 1:4. «Буревісник» (Кременець) — «Меркурій-КНТУ» (Київ). 1:0. «Тернопіль-Педуніверситет» — «Університет» (Чернівці). 3:2. Команда «Легпром» (Київ) у цьому турі була вихідна.

1. «Тернопіль-Педуніверситет» — 10 очок; 2. «Університет» — 7; 3. «Буревісник» — 7; 4. «Легпром» — 6; 5. «Податковий університет» — 4; 6. «Юнга—Морська академія» — 4; 7. «Меркурій-КНТУ» — 0.

## ОГОЛОШЕННЯ

Господарський суд Полтавської області (36000, м. Полтава, вул. Зигіна, 1) ухвалою від 10.10.2012р. порушив справу № 18/1971/12 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю "Інтер-Агро" (36000, м. Полтава, вул. Жовтнева, 66, код ЄДРПОУ 31059688, п/р 26002233359 в ПФ АБ "УКРГАЗБАНК", МФО 320478). Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Веничука Євгена Вячеславовича (ліцензія серія АВ № 547797 видана 01.10.2010р. Державним департаментом з питань банкрутства Міністерства економіки України, поштова адреса: 02125, м. Київ-125, а/с 70, Веничук Є.В.).

Вимоги кредиторів та заяви санаторів подаються протягом 30 днів з дня публікації цього оголошення.

Постановою Господарського суду м. Києва від 22.10.2012р. у справі №44/286-Б про банкрутство ТОВ "ВІП будтехніка" (код ЄДРПОУ 33643471, м. Київ, вул. Мельникова, 12), припинено процедуру розпорядження майном, боржника визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено: Добровольський А.П., ліцензія АВ 592998, поштова адреса: 02222, м. Київ, а/с-22.

Постановою Господарського суду Дніпропетровської області від 31.10.2012р. по справі №25/5005/9065/2012 ТОВ "Транс-Лайн" (код ЄДРПОУ 37276456) визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура. Ліквідатором призначено Удовиського Павла Андрійовича. Заяви кредиторів з вимогами до боржника приймаються протягом тридцяти днів з дня публікації оголошення за адресою: 49107, м. Дніпропетровськ, вул. Запорізьке шосе, буд. 26.

Постановою Господарського суду Дніпропетровської області від 30.10.2012р. по справі №38/5005/9126/2012 ТОВ "Брок Бізнес Консалт" (код ЄДРПОУ 37374293) визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура. Ліквідатором призначено Савченко Дениса Володимировича. Заяви кредиторів з вимогами до боржника приймаються протягом тридцяти днів з дня публікації оголошення за адресою: 49107, м. Дніпропетровськ, вул. Запорізьке шосе, буд. 26.

Постановою Господарського суду Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) від 30.10.2012 р. справа № 42/67 Б визнано банкрутом товариство з обмеженою відповідальністю "ЕВЕРЕСТ", Донецька обл., м. Донецьк, вул. Челюскінців, 202 а, ЄДРПОУ 31534788, МФО 335902, р/р 260010165 в ПАТ "Унікомбанк" в м. Донецьку та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Поліщука Олександра Борисовича (83045, м. Донецьк, вул. Воровського, буд. 5, кв.1 ), ліцензія АВ № 521524 від 23.06.2010 р.

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Ліквідатор ПВКП "Фірма "Поліграф" (ЄДРПОУ 13618822), спільно з ТОВ "Некос+", повідомляють про проведення торгів з реалізації майна боржника, у зв'язку з проведенням ліквідаційної процедури. На публічні торги виставляється нежитлове вбудоване приміщення №1 загальною площею 59,48 кв.м., розташоване за адресою: м. Запоріжжя, вул. Перемоги 16. Початкова ціна становить 355 768,00 грн. без ПДВ. Торги відбудуться 18.12.2012р. о 12:00 за адресою м. Запоріжжя, вул. Перемоги 16. Заявки на участь приймаються до 17.12.2012р. за факсом: (061) 2339683. Ознайомлення з активами, що виставлено на торги відбуватиметься згідно заяв учасників торгів. Реєстраційний збір за участь у торгах у розмірі 17,00 грн. та гарантійний внесок у розмірі 35 576,80 грн. (10% від початкової вартості), приймаються за реквізитами: р/р 26008208776001 в БВ ЗРУ КБ "Приватбанк", МФО 313399, отримувач ТОВ "Некос+", ЄДРПОУ 30654056.



## Поглибити діалог

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

Під час візиту глави Української держави (на знімку) планується до підписання низка двосторонніх документів, зокрема, в таких важливих сферах, як морське торговельне судноплавство, повітряне сполучення, сільське господарство, інвестиційне співробітництво, міжвузівське співробітництво, фізична культура, а також підприємництво.

Передбачається також участь глави держави в роботі представ-

ницького україно-кіпрського бізнес-форуму.

Як підкреслили у прес-службі, нинішній візит сприятиме поглибленню міждержавного діалогу на найвищому рівні, наступному пошавленню торго-вельно-економічного та інвестиційного співро-бітництва, а також зміцненню культурних і гуманітарних зв'язків між Україною та Кіпром.

Фото Андрія МОСІЄНКА (Прес-служба Президента України).



## Російський Брейвік

Рівно 18 секунд знадобилося 28-річному московському юристу Дмитрові Виноградову, щоб розстріляти в офісі своїх п'ятьох колег і двох поранити. Перед злочиним убив-ця розмістив в Інтернеті «Маніфест», в якому повідомив, що відчуває ненависть до всього людства.

Минулої ночі в лікарні помер ще один з потерпілих у результаті стріляни-ни «російського Брейвіка» — за приз-вищем того самого норвезького ідейно-го терориста, що вбив у центрі Осло безвинних 77 осіб.

Нинішня трагедія сталася теж у центрі Москви, в офісі компанії «Рігла», в якій працював Дмитро Виноградов. Вранці він прийшов на роботу із двома потужними мислив-ськими рушницями. Переодягся в туалеті в уніформу, зарядив рушницю, увійшов до кімнати, де за робочими столами сиділи його колеги, і холоднокровно розстріляв їх.

Трагічна подія буквально ско-лихнула Мос-кву. «Гуманісти» обурюються, чому Виногра-дова не розстрі-ляли «по-тихо-му» під час за-тримання, щиро вважаючи, що розстріл «мо-ральних вирод-ків» — благо для суспільства.

Психологи шука-ють мотиви злочи-ну. Правоохоронці нарікають, що в них мало сил і коштів для профілактики та попередження по-

дібних злочинів, а законодавці вважа-ють, що вогнепаль-на зброя не повинна бути в руках цивіль-них осіб.

У жодному разі, «російський Брей-вік» — це не випад-ковість московських кам'яних джунглів, не божевільний, що втік із психіатричної лікарні, не герой книг тюремного лі-каря Чезаре Лом-брозо і вже точно ніяк не схожий на душоуба, злодія, гвалтівника або шахрая.

Дмитро Виногра-дов — «страшне ді-тя» нинішньої Росії, залитої по самісінькі коліна ненавистю та злістю. Досить «за-глянути» у соціальні мережі чи на фору-ми політичних Ін-тернет-ресурсів — й тоді промови полі-тичних опонентів видадуться кожному читачеві ліберальни-ми витівками інтелі-гентних, вихованих людей.

Відповіді на при-чини «московського розстрілу» треба шу-кати не в класично-му «потязі до смер-ті», не в пошуках садомазохістських особистостей, а в ірраціональний ре-акції на загрози ур-банізованої людини, що втратила цінніс-ні орієнтири сенсу життя.

Віктор ТИМОШЕНКО.  
Москва.

## Прогнози для ЄС: тепер погано, а стане ще гірше

Європейська комісія прогнозує поступове віднов-лення економіки аж у 2014 році. Про це заявив під час прес-конференції віце-президент Єврокомісії, відповідальний за економічні та монетарні справи, Олі Рен, представляючи традиційний осінній прог-ноз, передає УНІАН.

«Основні політичні рішення створили під-стави для посилення довіри. Стрес ринків було зменшено, однак підстав для заспокоє-ня немає. Європа має продовжувати поєд-нання змістовної фіс-кальної політики зі структурними рефор-мами для створення умов для стабільного зростання, щоб змен-шити нинішній рівень

безробіття, який пере-буває на неприйнятно високому рівні», — за-явив він.

За прогнозами ко-місії, за підсумками 2012 року ВВП ЄС зросте лише на 0,3%, ВВП зони євро — на 0,4%. А у 2013 році си-туація в зоні євро по-гіршиться: прогнозо-ване зростання ВВП становитиме всього

0,1%. Водночас протя-гом наступного року Єврокомісія очікує подальше зростання рівня безробіття. Так, за підсумками цього року без роботи зали-шаються 11% європей-ців, а наступного — це число зросте ще на один процент. Щодо споживчих цін, то тут прогнози оптимістич-ніші. Єврокомісія вва-жає, що протягом 2013 року інфляція не пере-вищить 2%, а її основ-ними складовими ста-нуть ціни на енергоре-сурси та підвищення рівня оподаткування.

## Спиртопровід через Дністер демонтували в присутності журналістів

Сьогодні на україно-молдовському кордоні у райцентрі Ямпіль на Вінниччині ліквідовано кон-трабандний канал доставки спирту з Молдови. Керівництво Могилів-Прикордонного загону запро-сило на незвичну процедуру журналістів з метою запобігання в подальшому спроб контрабанди не тільки спирту, а й інших незадекларованих чи за-боронених до ввезення видів продукції і товарів.

— Вартові кордону не вперше припиня-ють спроби контра-бандистів, — розповіла кореспонденту «Голосу України» керівник прес-служби прикор-донного загону Людми-ла Катеринич. — Спирт у Молдові дешевий, саме цим пояснюється активність спритних на руку ділків достави-ти його до нас і заробити на цьому легкі гроші.

Кордон з Молдовою на території Вінниччи-ни проходить по Дніс-тру на відстані трохи більше 200 кілометрів. Тільки два автомобіль-но-пішохідні мости

з'єднують береги, ще по одному мосту пе-реправляються потяги. Тому для перевезення спирту контрабандис-ти використовують човни, перетягують пластикові каністри з допомогою тросів, а тепер перейшли до пе-рекачування по тру-бопроводу, який прок-лали по дну річки.

Як ми вже повідом-ляли, наприкінці жо-втя ц. р. працівники Служби безпеки Укра-їни у Вінницькій об-ласті спільно з міліці-єю виявили тунель, що починався за 140 мет-рів від кордону — в райцентрі Ямпіль.

Місцевий 45-річний житель в оглядовій ямі гаража встановив ле-бідку з тросом завдов-жки 400 метрів. До кордону під землею пробурили каналу, в якій заховали трос і трубопровід. Далі його було сховано у хвилях Дністра. Про виявлен-ня контрабандного ка-налу офіційно поін-формовано прикор-донну поліцію Респуб-ліки Молдова та Місію Європейського Союзу з надання прикордон-ної допомоги Молдові та Україні (EUBAM) для організації та про-ведення спільних слід-чих дій на території су-сідньої держави. За да-ним фактом порушено кримінальну справу. Правоохоронці розшу-кують власника кон-трабандного трубопро-воду.

Віктор СКРИПНИК.  
Вінницька область.

## На Буковині затримали нелегалів з Афганістану

Прикордонниками Черні-вецького загону спільно з від-ділом міліції міграційного кон-тролю УМВС України та спів-робітниками СБУ було затри-мано 16 громадян Афганіста-ну. Найстаршому з них — 33 роки, наймолодшому — 17. Чу-жомемці не змогли надати правоохоронцям жодних доку-ментів, що посвідчують особу, та пояснити, яким чином вони потрапили до України. Заува-жили лише, що їх перевозили в закритому автобусі, пере-важно в нічний час, а метою їхньої подорожі є країни Євро-союзу.

Після завершення перевірки на непроханих гостей, найімо-вірніше, чекатиме примусове видворення з країни.

Сергій СУЛИМА.  
Чернівецька область.

## Безпекою Хмельницької АЕС зацікавились японські медійники

Представники однієї з япон-ських телекомпаній зацікави-лися безпекою української атомної енергетики в руслі за-ходів, які були вжиті на станці-ях після аварії на Фукусімі.

«Після японської трагедії ми по-новому подивились на можливість малоімовірних по-дій. На станціях були проведе-ні стрес-тести, за результата-ми яких розроблені заходи, що увійшли до комплексної зведе-ної програми з безпеки», — повідомив японським телеві-зійникам директор ХАЕС Микола Панащенко.

Знімальна група оглянула роботу першого енергоблока та побувала на будівельних майданчиках третього та чет-вертого блоків.

Ірина КОЗАК.  
Хмельницький.

## Завітали польські туроператори

Протягом трьох днів на за-прошення голови Івано-Фран-ківської облдержадміністрації Михайла Вишиванюка в об-ласті вперше з ознайомлю-вальним туром перебувати-муть представники туристич-них фірм Люблінського вое-водства з Республіки Польща та троє журналістів, які вис-вітлюватимуть їхній інформа-ційний тур. Гостям буде пре-зентовано туристичний потен-ціал Прикарпаття. Делегація матиме нагоду побувати в Га-лицькому, Рогатинському, Верховинському районах, міс-ті Яремчому та відвідати гір-ськолижний курорт «Буко-вель».

Учора, їдучи зі Львова, польські гості зупинилися на батьківщині славної Роксола-ни (Насті Лісовської), в місті Рогатині, і оглянули одну з найстаріших дерев'яних цер-ков України — Святого Духа (офіційно датована 1598 ро-ком). У ній за переказами був священнослужителем Настин батько. Далі, дорогою на Франківськ, було проведено екскурсію історичним містом Галич. Увечері цього дня в приміщенні обласної адмінбу-дівлі відбувся круглий стіл на тему «Перспективи розвитку україно-польського співробіт-ництва в сфері туризму». Під час нього обидві сторони ма-ють за мету обговорити рек-реаційні, туристичні, курор-тно-кліматичні, історико-куль-турні можливості Прикарпаття та попередньо обумовити міжрегіональну співпрацю з представниками туристичного бізнесу Люблінського воевод-ства.

Сьогодні представники польських турфірм відвідають Яремче та «Буковель». У су-боту зранку переїдуть до Ко-ломиї, а потім побувають на Скелях Доббуша.

Галина БРУХАЛЬ.  
Івано-Франківськ.



### ФОТОФАКТ

У відомому універмазі Парижа «Галерея Лафайєт» відбула-ся щорічна урочиста це-ремонія за-палювання різдвяних вогнів.

Фото Xinhua (Укрінформ).

## Голуби й орли прилетіли з сусідніх країн

На Сумщині відбу-лася перша міжна-родна виставка пта-хів, у якій взяли участь десятки госпо-дарів пернатих із Ук-раїни, Росії, Білорусі, Молдови, Вірменії, Азербайджану та Ка-захстану. За словами начальника головного управління агропро-мислового розвитку облдержадміністрації Володимира Івченка, «пташиний фести-валь» організували з метою обміну досві-дом між фахівцями та прихильниками нет-радиційного хобі.

Особливо багато було на виставі «птахів миру», і президент Міжнародної асоціа-ції льотно-спортив-них та декоративних порід голубів Ігор Сало пояснив це тим, що голубівництво вийшло із «застою» і почало активно роз-виватись. Окрім го-лубів, були широко представлені співочі, бойові, а також рід-кісні та екзотичні ви-ди й породи птахів.

Владислав ЖМУРКОВ, Володимир ЧЕРНОВ.  
Сумська область.



Вісім севастопольських матерів отримали із рук голови міськдержадміністрації Володимира Яцуби посвідчення і знаки до почесного звання «Мати-героїня», інформує наш севастопольський власкор Микола Магдич



Укрзалізниця з 11 листопада 2012 р. змінює графік курсування фірмових денних двоповерхових швидкісних поїздів Інтерсіті (Skoda) з метою раціонального використання рухомого складу і забезпечення оптимального перевезення пасажирів (УНІАН)

Якщо слово — зброя...

ПОЧАТОК НА 1-Й СТОР.

За політичними «мовними» заявами, яких не бракувало, не менш важливою виявилася й інформація від філологів. З'ясувалося, що презентований словник є першим одностороннім академічним тлумачним словником, виданим у незалежній Україні. Його попередник — одинадцяти-томний тлумачний словник — з'явився ще за радянських часів і вже не відповідає сучасним вимогам. Наприклад, у радянському виданні ви не дізнаєтеся, що таке лето-вище, світлина чи гвинтокрил. Ці слова, які сьогодні можна почути у телепрограмах, прочитати у газетах, повернулися у мову з 30-х років. А ось пояснення від лексиког-

рафів, що ж це таке, довелося чекати довго. У новому словнику це зроблено уперше.

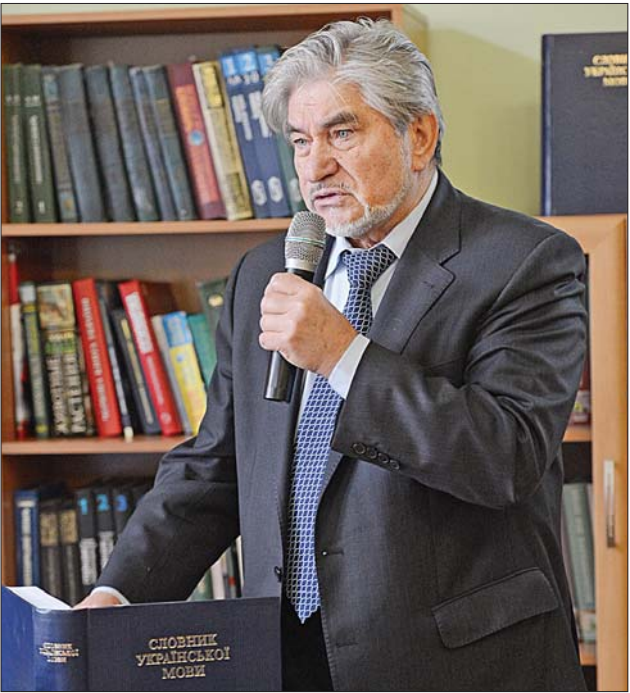
Прискіпливі шанувальники української мови можуть зауважити, що словників з новомодними словечками у нас хоч греблю гати. Це справді так. Проте щойно виданий словник є першим академічним. Над цим виданням роками працювали науковці, використовуючи багатомільйонну лексичну картотеку Інституту української мови НАН України. Його затвердила група найавторитетніших у країні мовознавців. Тож обрана для словника лексика відтепер є літературною.

З особливою гордістю один з укладачів видання

Василь Німчук заявив: «Я радий, що цей словник укладений, а не укладений». Таким чином він натякнув на ганебну практику, коли заради наживи деякі видавництва «позичають» вже існуючі словники, щось до них додають і продають, як власні.

Водночас є у словника й недоліки. Передусім — це мізерний наклад в одну тисячу примірників. В Україні налічується близько 40 тисяч бібліотек, 20 тисяч загальноосвітніх закладів й півтисячі ВНЗ. Залишається лише уявити, скільки з них зможуть отримати це видання. Павло Мовчан (на знімку) пообіцяв, що «Просвіта», яка видала словник, наступного кварталу надрукує ще один наклад, а у планах — до Різдва зробити його електронний варіант. Проте, схоже, що коштів у товариства на ці проекти ще немає.

У День української писемності та мови також хотілося дізнатися, чи турбуються про чистоту своєї мови можновладці. Користуючись нагодою, що презентація словника відбулася у стінах однієї з найбагатших книгозбірень держави —



Національної парламентської бібліотеки, ми запитали у її співробітників, чи з'являються у їхніх залах політики. Тим паче що знаходиться бібліотека за кілька десятків метрів від Кабміну та кілька сотень метрів від Верховної Ради. «Раніше у нас бували політичні діячі, — розповідає співробітниця Наталія Цукренко. — Пам'ятаю, у наших залах працював Сергій Головатий та інші публічні люди. Сьогодні вони не приходять, але

дуже часто надсилають нам електронні запити. Адже у нас працює бібліотечно-інформаційний центр Верховної Ради». За словами бібліотекаря, сьогодні у читальних залах можна побачити студентів різних курсів, науковців і навіть ректорів ВНЗ. «Студентам, які приходять до нас, я завжди кажу: не ставте рабами технічного прогресу. Ту інформацію, яка є в книжках, більше ніде не можна знайти», — упевнена бібліотекар.

ФАКТ

Нетрадиційно вирішили відзначити День української писемності та мови студенти Педагогічного інституту Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника. Сьогодні вони проведуть на площі Івана Франка т а н ц ю в а л ь н и й флешмоб.

На таке дійство своїх вихованців надихнули викладачі кафедри філології та методики початкової освіти педінституту Ольга Деркачова та Соломія Ушневич.

Галина БРУХАЛЬ.

Івано-Франківськ.

Хотілося б також, щоб важливість бібліотечної справи й збереження української мови розуміли і політики, які нині працюють над поправками до Закону «Про засади державної мовної політики», і народні депутати, які невдовзі обговорюватимуть проект Держбюджету країни. Все-таки мова — це основа нації та держави.

Тетяна ПАСОВА.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

«Свіжий» цукор йде на склади

УРОЖАЙ—2012

Встановлена урядом мінімальна ціна на цукор на нинішній маркетинговий рік не сприяє реалізації солодких кристалів, зауважують керівники цукрових заводів на Вінниччині. Адже його ринкова вартість нині нижча від задекларованої Кабміном. Тому весь «свіжий» цукор поки що йде на склади, поповнюючи минулорічні запаси, коли підприємства області зварили рекордну за останній час кількість солодкого продукту — 440 тисяч тонн. Загалом у державі теж було вироблено найбільшу за останні три роки кількість цукру — 2,3 мільйона тонн при внутрішній потребі 1,8 мільйона тонн.

— Треба або відмінити мінімальну ціну, як це, до речі, було зроблено торік, або шукати інші шляхи виходу із ситуації, — каже керівник одного з цукрозаводів Вінниччини. — Інакше навесні суттєво зменшимо бурякові площі. Цукру стане менше, відповідно він подорожчає.

На склади цукрозаводів області вже доставлено

250 тисяч тонн кристалів з нового врожаю буряків. Коренеплоди нинішньої осені солодші, ніж торік — середня цукристість з початку сезону переробки становить 14,24 відсотка (середній показник у державі — 12,91 відсотка). За інформацією обласного управління агропромислового розвитку, буряки в області залишилися викопати на семи відсотках від загальної площі. На цукроварні перевезено 1,8

мільйона тонн сировини. За прогнозами, загалом їх буде накопано 2,5 мільйона тонн. Вінничани, як і торік, зварять найбільше цукру в порівнянні з іншими регіонами. Одне з дев'яти діючих підприємств — Крижопільський цукрозавод — уже завершило сезон, тут отримали 63 тисячі тонн кристалів. Решта вісім заводів продовжують роботу. Чи вдасться повторити минулорічний показник, у цьо-

му фахівці неоднозначні у прогнозах. Торік сировини було більше, але з нижчою цукристістю. Дехто стверджує, що саме за рахунок цього показника вдасться виробити таку само кількість продукції. Зате вони одностайно наголошують, що цукровари краю виконають доведену підприємствам квоту в кількості 361,2 тисячі тонн цукру.

Віктор СКРИПНИК.

Вінницька область.

Дітей змалку навчають цінувати своє життя

Уже багато років на Кіровоградщині в шкільних та дошкільних навчальних закладах проходять тижні знань безпеки життєдіяльності. Рятувальники, працівники Держспожнагляду та освіти об'єднують свої зусилля, щоб навчити дітей прийомів порятунку та допомоги постраждалим у результаті надзвичайної події, розповідають, якими важкими можуть бути їх наслідки. А головне, пояснюють, як уникнути прикрх ситуацій, щоб не завдати шкоди власному життю і здоров'ю та своїм рідним.

Відкриті уроки, тематичні заняття і виставки, екскурсії до підрозділів МНС та на пожежно-технічну виставку-музей територіального управ-

ління МНС, ігри, зустрічі зі співробітниками служби порятунку, Державного пожежного нагляду, семінари з батьками — це далеко не пов-

ний перелік усіх заходів цих тижнів.

А найактивніших учасників змагань організатори нагороджують подарунками.

Петро МЕЛЬНИК.

Кіровоградська область.

На знімку: під час тематичної гри-змагання провідний фахівець відділу роботи зі ЗМІ та громадськістю ТУ МНС Тетяна Мудрян з вихованцями дитячого закладу №67 «Дельфін» міста Кіровограда.

Фото надане прес-службою ТУ МНС у Кіровоградській області.



КАЛЕЙДОСКОП ВІСТЕЙ

В Алушті затверджують генплан

Про це повідомив міський голова Станіслав Колот. За його словами, нині вирішуються процедурні питання. Однак є серйозні перешкоди: люди, які взяли в оренду землю та заявили про свої наміри зводити там об'єкти, не реагують на офіційні рекомендації влади подати заявку на включення цих своїх об'єктів у майбутній детальний план.

На реєстрацію планованих об'єктів орендарям дали приблизно тиждень. На наступному засіданні сесії міськради план затвердять. Протягом п'яти років він не змінюватиметься, і всі незареєстровані будівництва в цей період будуть нелегальними.

Роман ЧЕРЬОМУХІН.

Крим.

З'явиться молодіжний парк

Учора на території студентського містечка Дніпропетровського національного університету імені Олеся Гончара відбувся суботник. Про це повідомили в прес-службі Дніпропетровської обласної ради. На ньому разом зі студентами працювали голова Дніпропетровської облради Євген Удод і представники Дніпропетровської обласної молодіжної ради та національних молодіжних організацій міста. Було впорядковано Червоноповстанську балку, яка знаходить-

ся між Палацом спорту ДНУ та 9-м корпусом університету. Тут само буде закладено майбутній Студентський парк.

Тетяна ВАЛІГУРСЬКА.

ЦИФРА

7,5 мільйона гривень отримала Хмельничина за підтримки Мінприроди для знищення 332 тонн застарілих пестицидів. Досі вони зберігались на 36 складах і становили серйозну небезпеку для довкілля. Ще 2,7 мільйона гривень виділив на екологічно безпечне перевезення, обробку та знешкодження непридатних або заборонених хімічних засобів обласний бюджет. Усього на території області підготовлено до транспортування 440 тонн хімікатів, а вивезено вже понад 280 тонн.

Ірина КОЗАК.

Печиво пектимуть на очах покупців

У Чернівцях будують нову кондитерську фабрику. У п'ятиповерховому приміщенні площею 3,5 тисячі квадратних метрів вона

має запрацювати через півтора року. Зводити фабрику почали рік тому. Продукцію там виготовлятимуть «за замов'ям» — на очах у покупців і замовників.

На фабриці випускатимуть хлібобулочні вироби, багети, печиво. Також запустять лінію серійного виготовлення тортів. Реалізація продукції не обмежуватиметься тільки Чернівцями, а виходитиме за межі області. Спеціалістів, які працюватимуть на солодкій роботі, готуватимуть французькі та новозеландські фахівці.

Сергій СУЛИМА.

Чернівецька область.

Зі сміттям боротиметься чайка Сева... У протигазі

Таку емблему обрав собі громадський рух «Зва-лищам — ні!». Група ентузіастів, яким набридли гори сміття в Севастополі, почала надавати юридичну допомогу жителям міста в боротьбі з несанкціонованими смітниками.

Севастопольська ініціатива знайшла міжнародну підтримку: уродженець Севастополя Олександр Железняк, головний редактор журналу «National Geographic Traveler» (Москва) в інтерв'ю сказав: «Мені б дуже хотілося, щоб Севастополь став чистішим. І щоб ми розуміли, приїжджаючи в Італію, де італійці теж не дуже люблять прибирати: а от у нас реально чистіше».

Микола МАГДИЧ.

Севастополь.



## За десять гривень — усі пам'ятки архітектури

Кам'янець-Подільський державний історичний музей-заповідник започаткував проєкт «Музей — школі!» У залі Магдебурзького права міської Ратуші музейники та освітяни провели круглий стіл, під час якого обговорили рівень знання історії міста школярами. За твердженням більшості учасників, він незадовільний, адже дуже мало учнів відвідують музеї, погано знають пам'ятки архітектури національного значення, не цікавляться минулими часами. Таке ставлення до історії свого краю не може бути підґрунтям для виховання гідного громадянина, підкреслюють і в міському управлінні освіти та науки.

Відтак працівники музею запропонували суттєво знизити плату за екскурсії для школярів та впровадити спеціальний абонемент, який дасть можливість відвідати кілька експозиційних об'єктів — Стару фортецю, міську Ратушу, картинну галерею, відділ старожитностей, Вірменську криницю, Кафедральний костел святих апостолів Петра і Павла та виставкову залу в супроводі кваліфікованих гідів. Вартість єдиного квитка — усього 10 гривень. Уже до кінця цього року кожен учень міста зможе скористатися такою нагодою.

**Віра ШПИЛЬОВА.**  
Хмельницька область.



### ФОТОФАКТ

**У столиці до 10 листопада триватиме виставка «Український сувенір-2012», на якій можна повчитися, як успішно вести бізнес у цьому сегменті, відвідати майстер-класи з виготовлення подарунків і просто придбати сувенірну продукцію.**

Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

Інші фото з цієї події шукайте в фотوماгазині на сайті [www.golos.com.ua](http://www.golos.com.ua).

## Суд захистив Софію Київську

Захисники історичного обличчя Києва святкують. Апеляційний господарський суд столиці залишив у силі рішення попередньої інстанції й тим самим ще раз визнав: будівництво на вулиці Гончара, 17—23 у буферній зоні Софії Київської — незаконне. Чотири роки громадськість намагалася довести це владі та самим забудовникам. Нарешті їй вдалося це зробити.

Рішення суду — скасувати всі землевідвідні документи — юристи називають ключовим. «Вважаю, що це перемога всіх киян. Такого рішення не було по

жодному проблемному будівництву», — пояснила адвокат Марина Соловійова. За її словами, завдяки цьому рішення суду десятки інших землевідводів у буферній зоні Софії Київської тепер назавжди можуть залишитися тільки проєктами.

Будівельний паркан на вулиці Гончара з'явився в жовтні 2008 року. Коли стало відомо, що забудовник планує не просто знищити сквер та дитячий майданчик, а й облаштувати там підземний паркінг, мешканці сусідніх будинків забили на сполох. Адже такі роботи могли просто знищити

їхні будинки. Та свого апогею боротьба з будівництвом сягнула тоді, коли з'ясувалося, що зашкодити воно може собору Святої Софії. Тоді до лав протестувальників приєдналися науковці, культурологи, геологи й навіть дехто зі співробітників Національного заповідника «Софія Київська».

Попри те, що майже всі ці чотири роки різні інстанції виносили рішення про заборону ведення будівництва, сьогодні там височить кількаповерховий монстр. «Там завершено близько 50 відсотків робіт, зведено 7 поверхів», — каже Ірина Нікіфорова,

активістка-противниця будівництва. Та попри це пані Ірина разом з однодумцями вже готує будівельні рукавички, щоб до останнього камінця розібрати горобудівлю. Хоча суто юридично цього зробити поки що не можна — потрібне рішення суду.

«Для знесення треба, щоб Київська міська державна адміністрація подала до суду окремі позов», — пояснює адвокат Марина Соловійова. Якщо чиновники не квапитимуться це робити, то громадськість обіцяє «стимулювати» їх усіма можливими способами. На відому відмовку влади, мовляв, грошей немає на демонтаж, кияни вже готують відповідь — по-

чинають самі збирати на це кошти.

Тим часом активісти громадських організацій та юристи зізнаються: скоріш за все, забудовник так легко не здасться. І оскаржуватиме й це рішення. Тому зараз головне — не розслабитися і не гаяти часу.

Та нині, окрім того, що слід розібрати незаконну недобудову, потрібно не забути притягти до відповідальності й тих, хто видавав дозволи на ведення будівельних робіт. Як не дивно, таких у забудовника було чимало. Хтось же їх підписував. І робив це, судячи з рішень уже двох судів, незаконно.

**Тетяна ГРАДОБЛЯНСЬКА.**

## Боєприпаси не вибухають — їх розбирають

На Луганщині утилізовані боєприпаси використовують у гірничій промисловості як вторинну сировину. Такий найпоширеніший метод утилізації, як підривання, не дає можливості використовувати вибухові речовини, металобрухт та іншу сировину на вторинному ринку. На хімічному заводі ім. Петровського використовують іншу технологію — розбирання, яке безпечніше для людини, докіль та економічно доцільне. За словами військового експерта Інституту євроатлантичного співробітництва Ігоря

Козія, утилізувати боєприпаси на профільних підприємствах вигідніше, ніж просто підривати.

«Коли здійснюється підривання боєприпасів, — пояснює він, — то немає жодної гарантії, що вибухова хвиля не викине цілий снаряд кудись далі, де він вибухне разом з іншими. Тому найбільш правильним є промисловий спосіб, коли береться тільки одиниця, яку технологічно розбирають і демонтують. Таким чином — жодної шкоди екології, до того ж можна отримати економічну вигоду».

**Алла АНТИПОВА.**



### ФОТОФАКТ

**У Київському міському центрі вперше в СНД провели унікальну операцію з імплантації на артерії серця із застосуванням спеціальних стентів, котрі через певний час повністю розсмоктуються, що робить судини, в яких не залишається нічого зайвого, прохідними.**

Фото УНІАН.

## Відкрилася виставка художника, який малював президентів і королів

У Донецькому обласному художньому музеї відкрилася персональна виставка російського художника Нікаса Сафронова (**на знімку**). Експозиція нараховує близько 80 робіт, серед них — портрети, пейзажі, натюрморти. Митець зажив слави як автор портретів творчої та політичної еліти. Утім, портретів королів і президентів на

донецькій виставці немає: здебільшого такі картини вже перебувають у приватних колекціях. У шанувальників мистецтва є місяць для того, щоб оцінити творчість художника. У день відкриття до завітів, де демонструється виставка, вишикувалася неабияка черга.

**Ліна КУЩ.**  
Фото автора.



**Наступного року Центробанк ЄС планує випустити нові банкноти євро (Німецька хвиля)**

### НАМ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО...

#### ...мальки мають врятувати Каховське водосховище

Щорічна процедура запуску у водоймище дворічних мальків товстолобика і білого амура — це чергова спроба місцевих рибохоронців хоч якось підтримувати у ньому екологічний баланс. Цього разу їм допоміг Запорізький річковий порт та деякі інші користувачі водних ресурсів.

Як відомо, Каховське водосховище — це унікальна штучна споруда, стан якої має контролюватися і регулюватися людиною. Починаючи з 1990-х років людина в особі держави цими функціями фактично знехтувала. Зокрема, практично припинено заріблення акваторії, через що водойма потроху перетворюється на суміш торфу та інших органічних сполук. Стали нормою замори риби та раків. Почали зникати промислові види риб, поступившись так званим сміттєвим — бичкам, чорноморській голці тощо.

Вчені встановили, що 5 мільйонів мальків товстолобика і білого амура щороку могли б не лише зупинити негативні процеси в Каховському водосховищі, а й посприяти його відновленню. Адже ці породи чудово справляються з рослинним та органічним забрудненням води. І взагалі, якщо на заріблення (у рамках спеціальної державної програми) витратити до 30 мільйонів гривень, то через кілька років, завдяки відновленню повноцінного промислового лову і відповідних відрахувань на заріблення, можна було б вийти не лише на самоокупність, а й на прибуток.

Але на Запоріжжі цього року випустять лише 156 тисяч мальків...

**Леонід СОСНИЦЬКИЙ.**  
Запорізька область.

#### ...відзначають 140-річчя Богдана Лепкого

9 листопада виповнюється 140 років від дня народження українського поета, прозаїка, літературного критика, перекладача, публіциста, художника, громадського та культурного діяча Богдана Лепкого.

Улюбленим місцем, про яке часто згадував письменник у своїх творах, була Бережанщина, де він провів дитинство в родині дідуся-священника, де навчався у гімназії. Містечко Бережани Богдан Лепкий називав «галицькими Атенами». Не дивно, що саме тут відбулися наймасштабніші ювілейні заходи: урочиста академія «Я несу тобі часточку своєї душі», презентація його перевиданих творів, ювілейне погашення конверта «Богдан Лепкий — учень Бережанської гімназії».

Виставку «Я жив тобою, Україно» відкрито в обласному держархіві. В експозиції — прижиттєві твори Лепкого, світлини, календар товариства «Просвіта» за 1927 рік, у якому є повідомлення про те, що Богдан Лепкий отримав звання почесного члена цього товариства, випуск журналу «Дзвони», присвячений його 60-річчю. 50 років — з 1941-го по 1991-й — ім'я Богдана Лепкого на його Батьківщині було під заборону, твори не видавали.

**Любов ЛЕВИЦЬКА.**  
Тернопільська область.

#### ...мільйони на боротьбу з туберкульозом

Наступного року Міністерство охорони здоров'я Криму планує проведення капітальних ремонтів у лікарнях фтизіатричного профілю.

**За даними прес-служби міністерства**, зокрема, на реконструкцію протитуберкульозного диспансеру № 1 у селі Піонерське Сімферопольського району необхідно 8,8 млн. грн., з них 3 млн. пройшли процедуру узгодження для включення в цільове фінансування з державного бюджету.

Крім того, кошти плануються на ремонті інших підрозділів фтизіатричної служби в Керчі, Сімферополі й Білогірському районі.

**Вл. інф.**



У Хмельницькому поступово зникає реклама тютюну. Про це заявляє коаліція «За вільну від тютюнового диму Україну» та волонтери Товариства споживачів Хмельницької області, які й промоніторили ситуацію, *інформує наш власкор Ірина КОЗАК*



Платіжний баланс України пішов у мінус. У вересні 2012 року дефіцит зведеного платіжного балансу становив 1,1 мільярда доларів порівняно з 615 мільйонами місяцем раніше. Про це йдеться у повідомленні НБУ, *передає «ЛігаБізнесІнформ»*

# «Законспірований» музей

## ДОБРІ СПРАВИ

*У взуттєвій майстерні на вулиці Фабричній у Рівному знайдете... міні-музей. Майже десять років тому, відкриваючи свою майстерню, її власник Олександр Ничипорук хотів, щоб відвідувачі не лише отримували якісні послуги, а й, за бажання, дізнавалися багато цікавого про нашу історію.*

Олександр якщо береться за якусь роботу, то виконує її бездоганно. Попервах цей вищий професійний пілотаж підтверджувала й вивіска: «Ремонт взуття — швидко та якісно». Але невдовзі скромний господар майстерні власноруч зняв її, бо вважає, що так мають казати про його роботу самі люди. А вони так і роблять!

— Як сказав, так і зробіть: гарно, добре і вчасно, — такої високої оцінки удостоює майстра від імені колективу поліклініки «Північна» масажистка Валентина Парай.

— Запитайте будь-кого в окрузі і вам скажуть:



«Безвідмовний майстер». І дітям, і дорослим однаково добре взуття відремонтує. Треба, то й раніше прийде на роботу чи довше залишиться, — ділиться своїми спостереженнями тамтешній мешканець Василь Смикалов.

Такі само схвальні відгуки про майстра почула від Миколи Бондарчука та Вікторії Медов'як, які возять до нього взуття з інших мікрорайонів Рівного.

Улаштувавшись у 1985 році після армії на тодішню взуттєву фабрику (була така в Рівному на вулиці Котляревського), самотужки виконував за-

мовлення не тільки з ремонту, а й із пошиття взуття. Та головне — з учителем йому пощастило: сам Микола Антонович Кондратчук, іменитий рівненський взуттєвик, передав хлопцеві багато професійних секретів. І щоб бути справжнім асом своєї справи, Олександр брався і досі береться за найскладніший ремонт. Про таких, як він, кажуть: діло майстра боїться.

**Окрім професіоналізму, відвідувачів приваблюють відкритість і сердечність майстра. Олександра знають і як цікавого співрозмовника та завзятого колекціонера.**

Експозиції міні-музею у взуттєвій майстерні — окрема тема. Власник якось пробував усі експонати переписати, та це завдання виявилося затьмажком. Тож достеменно кількість зібраного невідома. До того ж вона постійно збільшується. А почалося все спонтанно.

— Спочатку виставив у майстерні свою колекцію старовини — для інтер'єру, так би мовити, — розповідає Олександр Ничипорук. — Бачив не раз, що так під старовину стилізують кав'ярні, ресторани. То подумалося: чому б не облаштувати в такий спосіб і свою взуттєву майстерню.

А в хорошій справі завжди знаходяться помічники. Тож тепер у майстерні-музеї можна споглядати предмети вжитку різних років.

— Більшість цих речей пов'язана з рідними людьми і вже тим мені дуже дорога, — зауважує Олександр. — Чимало назбиралося й предметів, які відображають історію взуттєвої справи. Ось колишній німецький набір інструментів: амбус, фумель, геленочник та інші (на знімку).

Залишилося як музейний експонат і післявоєнне взуття з автомобільних шин, привезене із Зарічненського району нашої області.

За диковинку теперішнім людям бачити наші поліські постолі і російські лапті та лико для них.

Серед старовинних знарядь праці — здебільшого ті, що пов'язані з переробкою льону. Вочевидь, далось взнаки суцідство майстерні з льонокомбінатом. Тут і вертена, прядки, моталки, гребені, рублі, пристрій для виготовлення канатів і навіть деталі від ткацького верстата, для якого виявилось в цьому міні-музеї замало місця. А що вже всіляких прасок, годинників, самоварів, швейних машинок, сифонів, глечиків, ювілейних медалей, радіоприймачів- «брехунців», статуеток... Віє старовиною від газових ламп, ліхтарів, ковзанів, плетених кошиків, ступи, дерев'яних ночов, чудернацьких замків і ключиків. А деякі побутові прилади радянської доби ще й досі в робочому стані. Телеграфний ключ, наприклад, арифмометр (прародич калькулятора), фотоапарати різних поколінь, тодішня побутова і радіотехніка...



**Післявоєнне взуття з автомобільних шин демонструє Олександр Ничипорук.**

рів, ковзанів, плетених кошиків, ступи, дерев'яних ночов, чудернацьких замків і ключиків. А деякі побутові прилади радянської доби ще й досі в робочому стані. Телеграфний ключ, наприклад, арифмометр (прародич калькулятора), фотоапарати різних поколінь, тодішня побутова і радіотехніка...

За потаємними дверцятами — колекція з кількох сотень значків. Це свого роду згадка про сімейні мандри. Про всі ці експонати їх господар знає стільки всього, що йому можна працювати екскурсоводом у справжньому музеї.

**Марія КОРНІЙЧУК.**  
Рівне.

**Фото автора.**

# Людина, яка зустрічалася з Мічурінім

## ПОКЛИКАННЯ

*У житті часто одна коротка зустріч може змінити, вирішити долю. Будучи восьмикласником Голодівської сільської школи, Онисим Стадник потрапив на Всесоюзну виставку досягнень народного господарства.*

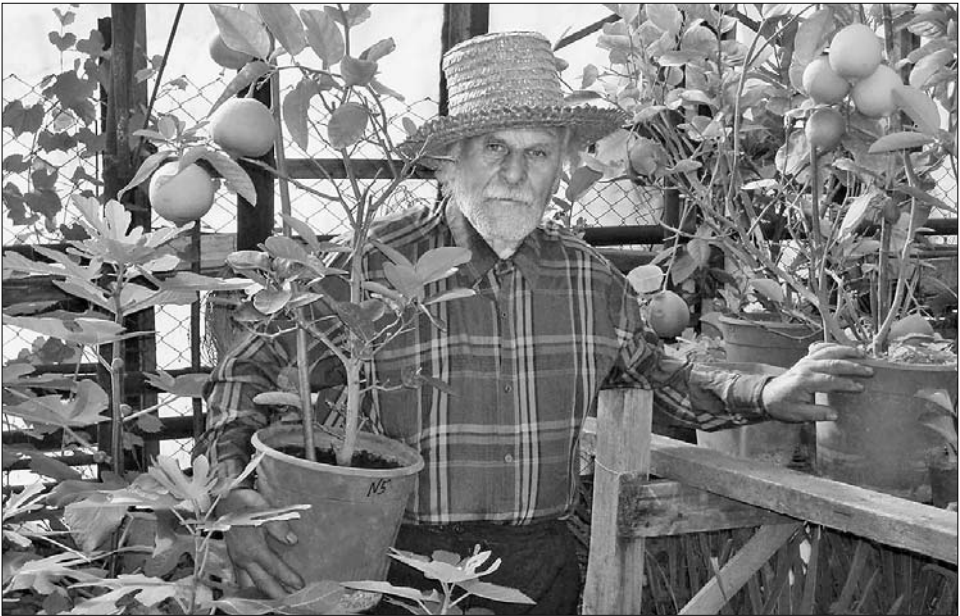
— Там я зустрівся із самим Мічурінім! — каже з гордістю Онисим Сергійович, навіть зовні чимось схожий на знаменитого селекціонера. — Відтоді в моїй душі й поселився потяг до садівництва. Працював на заводі, а сам тільки й думав, як би вирватися до своїх дерев. Урешті перейшов у котельню кочегаром: добу відпрацюю, а три — вдома. Отак і зумів зробити багато з того, що планував. Син Полікарп теж серйозно захопився садівництвом.

А ще Онисим Стадник часто згадує батька та інших місцевих бідняків-безхатченків, які в двадцять років минулого століття довго добивалися виділення землі під забудову. Їм казали: тут для вас землі немає, як хочете будуватися, то хати зводьте на колесах. До-

поміг родич, який займав посаду в одному з міністерств. Дозвіл через роки таки отримали. На той час бажаючих закласти нове село під містом помітно поменшало, не всі здатні вперто домагатися свого, долати опір. Батьківський дім служив Стадникам донині. А син закладає майже всі сади у своїй Слобідці. Але, мабуть, в жодній садибі немає такої дивовижі, як у його власній.

Господар веде поміж рядами яблуньок, груш, декоративних вишень, колоновидних туй... Ось плакучий граб, а там — декоративна верба з гіллям, що ніби гофроване. У Стадника справжній розсадник. Деякі екзоти син привіз із-за кордону, на заробітки потрапив у лісництво.

Тільки-но пан Онисим дізнається про якусь но-



винку, одразу хоче поселити її у своєму саду. І не шкодує на це коштів. Із сином свого армійського друга Станіславом Францішком не пропускає жодної виставки. Звідти й везе шепи, які служать маточниками для нових посадок. З одного боку, його заняття — насолода для душі, з другого — певний доважок до пенсії. Щоправда, попрацювати треба чимало, і не абияк, а з любов'ю, бо інакше рослини будуть хирляти.

— Далеко не всім, хто продає садівний матеріал на базарі, тепер можна вірити, — пояснює Онисим Сергійович. — У цій справі махлярів розвелось хоч відбавляй. Люди в гонитві за грішми зовсім

совість утратили. Тому віддаю перевагу окуліруванню з дерев, які придбав на виставці чи у відомому розсаднику. На це, звісно, потрібен час і терпіння. Раніше робив усе сам, а сьогодні маю 700 саджанців, мусив кликати на допомогу знайомих фахівців із Бричан: ці жінки вчотирьох за день до восьми тисяч окуліровок роблять.

Особливо захоплюється Онисим Стадник колоновидними сортами. Вони найкраще підходять для малих дачних ділянок, адже такі дерева можна садити густо, лише через один метр, попід загорожею, вздовж стежинок. Із них легко й зручно збирати врожай. Із добрих рук Онисима

Сергійовича не один земляк розжився на здорову яблуньку чи грушу, ягідники найсучасніших сортів. Ще й отримав цілий міх корисних порад. «Найкращий час посадки саме тепер, восени, дереву треба дати час адаптуватися на новому місці».

Якось Онисим Сергійович ходив аж хворий: побачив на ринку чоловіка, який продавав букети незвичних сонячно жовтих деревовидних півоній. Запитав, скільки коштує саджанець. Той назвав ціну — 350 гривень. Пан Онисим купив у нього зрізані квіти й виривив отримати куш із живців. Далеко не всі гілочки вкоренилися. На це пішло два роки. Та кілька молодих кущиків вселяють

надію. І садівник чекає їх цвітіння, як японець Той-чі Іто, селекціонер, який вивів жовту півонію, схрестивши деревовидний та трав'янистий види цієї рослини. Немає нічого цікавішого за те, що ти зробив власними руками. Ось, провівши серію схрещень, вдалося вивести нову ожину — червону. Малинові та ожинові плантації схожі на кулі: садівник має намір зробити ягідники горизонтальними, щоб легше вкривати їх на зиму.

Ще одна гордість садівника — його теплиця. Тут царство цитрусових, інжиру, який уже почав плодоносити. Перший лимон сорту павлівський виміняв за алое. Але знову-таки — сам нарізав живці. Тепер має кілька деревець (на знімку) і з них плекає нові, які йому часто замовляють. Багато під плівковим дахом і квітів. Ось різнокольорові кали, альстромерії (на знімку внизу). Маленька гілочка в руках чарівника приживається й дає нову рослину.

Ентузіаст ділиться секретом, як найкраще зберегти живці: слід увіткнути їх у картоплину. Поливати допомагає дружина Людмила Казимирівна. Господар ретельно стежить, щоб під листками не сховалася тля чи білокрилка, вчасно дає їм бій. Обігрівати своїх зелених плеканців пан Онисим не довіряє нікому. Опалювальну систему придумав сам. Узимку йде в хід усе, що горить, навіть тирса.

**Віра ШПИЛЬОВА.**  
Кам'янець-Подільський.  
**Фото автора.**



# Михайло БУРТНЯК: «Первинна ланка — це той локомотив, який витягне всю медицину»

РЕФОРМУВАННЯ: КРОК ЗА КРОКОМ

## Акцент на сімейного лікаря

— Михайле Миколайовичу, Тернопільщина не увійшла до переліку пілотних областей, де з ініціативи уряду здійснюється структурна перебудова медичної галузі. Проте реформування у нас так ж триває, і доволі успішно. Про це, зокрема, йшлося на виїзному засіданні колегії Міністерства охорони здоров'я, що відбулося на базі Тернопільського медичного університету імені Івана Горбачевського влітку цього року. Що спонукало вас розпочати зміни у місцевій медицині, не чекаючи вказівок згори?

— Не є таємницею, що системою охорони здоров'я не задоволені ні суспільство, ні самі медики. Зміни назріли і перезріли. Спільно з медичним університетом ми розробили концепцію здійснення структурної перебудови галузі. До цього були залучені також члени профільної комісії обласної ради. І поїзд рушив.

— Чому наголос робите саме на первинній ланці надання медичної допомоги?

— В європейських країнах 80—90 відсотків медичної допомоги надається саме через лікаря загальної практики сімейної медицини. У нас поки що це десь на рівні 70 відсотків. Окрім того, найбільшою проблемою є запущені випадки, несвоєчасна діагностика, практично відсутня профілактика.

**Тому ми передусім взялися з міцнювати первинну ланку. За останні два-три роки відкрили 44 амбулаторії загальної практики сімейної медицини. Переважно на базі фельдшерсько-акушерських пунктів у селах з населенням понад 1,2 тисячі осіб. Загалом в області функціонує 159 таких амбулаторій. Створюватимемо ще.**

Але мало їх відкрити, потрібно відремонтувати, створити належні умови і для пацієнтів, і для медперсоналу, відповідно обладнати. Торік оновили й оснастили 30 таких закладів, цього року — вдвічі більше. Відремонтували понад 450 ФАПів, на багатьох з них встановили металопластикові вікна й двері, обладнали внутрішні вбиральні.

— У деяких селах з'явилися навчальні

центри. Розкажіть, будь ласка, про них докладніше.

— Тон тут задає Тернопільський медичний університет і його ректор Леонід Ковальчук. Навчальні центри створено у п'ятих селах. Тут студенти старших курсів та інтерни можуть практикувати, а селяни отримувати кваліфіковану допомогу. Центри мають телезв'язок з провідними фахівцями університетської лікарні, лабораторіями. Можна оперативно передати

та її голова Валентин Хоптян. Бюджетних грошей там практично не задіяно. Скажімо, повністю за спонсорські кошти відкрито амбулаторії у Новому Селі Підволочиського і Борсуках Лановецького районів. Завдяки вихідцям із села Синькова Заліщицького району, голові ради Федерації роботодавців України Дмитрові Фірташу повністю реконструйовано Заліщицьку районну лікарню, побудовано кілька кор-

— Звісно, добре б мати у кожному районі такого мецената, як Дмитро Фірташ, але реальність, на жаль, інша. Як із екстреною медичною допомогою, забезпеченням автомобілями?

— Щоб виконати нормативи приїзду на виклик «швидкої» у сільських населених пунктах, а це 20 хвилин, треба відкрити в області майже двадцять пунктів тимчасового базування бригад, п'ять з них ми вже підготували.

Наразі проводимо інвентаризацію автомобілів, обладнання,



## ДОВІДКОВО

**Михайло Буртняк (на знімку) народився на Тернопільщині. Закінчив Львівський медичний університет. Досвідчений організатор і новатор медичної служби, багато років очолює управління охорони здоров'я Тернопільської облдержадміністрації.**

кардіограму й отримати консультацію. Немає потреби возити туди-сюди цитологічні мазки: завдяки комп'ютерній мережі їх оперативно «прочитають» тощо. У кожному такому центрі є і стоматологічне крісло. Що важливо: студенти і керівники практики мають всі умови для проживання й відпочинку.

Більше того, університет обіцяє створити аналогічні навчальні центри і в житлових мікрорайонах Тернополя. До речі, амбулаторії загальної практики сімейної медицини вже почали діяти у густонаселених масивах обласного і райцентру Чортків. У такий спосіб наближаємо медичну допомогу до місця проживання людей і розвантажуюмо міські поліклініки.

## Якщо спонсор підставить плече

— Звідки береде кошти на все це? Адже, як відомо, виділених держбюджетом ледве вистачає на зарплату і комунальні послуги.

— До ремонту, переоснащення закладів на селі активно залучаємо сільгоспідприємства, меценатів. У цьому нам допомагає облдержадміністрація

пусів, а за рівнем оснащення вона є найсучаснішою серед районних лікарень не лише Тернопільщини, а й Івано-Франківської та Чернівецької областей. А оскільки Залішки на кордоні цих областей, то прийматимуть пацієнтів і звідти. Лікарня отримала шість нових реанімобілів, кожен сільський лікар має комп'ютер — всього Дмитро Фірташ закупив їх 70. У перспективі хочемо оснастити комп'ютерною технікою, Інтернетом, кардіографом робочі місця всіх сімейних лікарів з тим, щоб вони могли оперативно проконсультуватися з провідними фахівцями, вести реєстр хворих, стежити за їхньою диспансеризацією тощо.

Ще один важливий напрямок: у великих районах ми почали створювати центри первинної медико-санітарної допомоги. Вони мають статус юридичних осіб, об'єднують всю первинну ланку і покликані розмежувати фінансові потоки від районних лікарень. З ними вони можуть співпрацювати, але фінансово такі центри лікарням не підпорядковуються. Вони вже створені у Заліщицькому, Гусятинському і Чортківському районах.

щоб, починаючи з наступного року, виконати ці нормативи. Гостра потреба у новому транспорті, і тут лише спонсорською допомогою не обійтися. Потрібні чималі бюджетні кошти.

На базі Тернопільської міської станції «Швидкої допомоги» плануємо створити центр екстреної медичної допомоги для всієї області, єдиний диспетчерський пункт з навігаційною системою. Буде змога бачити, де перебуває кожна машина й оперативно скеровувати її на виклик. Фінансуватися такий центр має з обласного бюджету, тож це питання буде винесено на розгляд сесії облради. До речі, у мікрорайонах обласного центру, аби як-найшвидше добратися на виклик, також почали створювати пункти тимчасового базування бригад «швидкої допомоги».

— З кадрами проблем немає?

— Щороку в середньому 40 випускників медуніверситету йдуть працювати сімейними лікарями, але вакансій ще є. Треба піднімати статус сімейного лікаря, зарплату. Житлом молодих спеціалістів в основному забезпечуємо, місцева влада йде назустріч у цьому питанні.

## Страхова медицина: поспішати повільно

— Реформування вторинного і третинного рівнів надання допомоги затратніше?

— Паралельно доводимо до сучасних стандартів і відділення районних лікарень. Ремонт тут здійснюється як за кошти спонсорів, так і державні. Буде створено п'ять госпітальних округів. У переоснащенні міських та обласних медичних закладів активно використовується так зване державно-приватне партнерство. Саме завдяки цьому в області з'явилися сучасні ангіограф, апарат магнітно-ядерного резонансу, комп'ютерні томографи. З власниками укладено соціальні пакети і частина хворих обслуговується безплатно. І все-таки, на мою думку, така апаратура має бути доступною кожному. Якщо держава складе конкуренцію, то ціни падуть. І це вже відбувається.

Дедалі більше апаратури надходить за державними програмами, через гранти, гуманітарні проекти. З державного бюджету надійшло 37 мільйонів гривень на реконструкцію і переоснащення обласного перинатального центру «Мати й дитина», ще 7—8 мільйонів додасть обласний бюджет, 2 мільйони гривень виділив фонд Віктора Пінчука. Роботи там плануємо закінчити до кінця нинішнього року. Цьому ж центру допомогло посольство Японії, виділивши 920 тисяч гривень для сучасного ультразвукового апарата.

Аналогічний апарат, тільки меншого класу, отримала обласна дитяча лікарня від німецького фонду «Діти Чорнобиля» з Нижньої Саксонії. Університетська лікарня зводить лабораторний корпус з найсучаснішим обладнанням, де буде централізовано певні види обстежень. Фінансування повністю державне. І цей перелік можна продовжити. За останні два роки зрушення доволі відчутні.

— На цьому тлі чи не час подумати про страхову медицину?

— Так чи інакше, але ми готуємось до цього кроку, є проект відповідного закону. І все-таки я би не радив поспішати. Це стане реальним років через 5—6, коли буде чітка дієздатна структура, відповідна база. Інакше можна наламати дров: страхові компанії наживуться, а люди залишаться ні з чим.

— Вдячна за розмову. Успіхів вам!

Бесіду вела  
Любов ЛЕВИЦЬКА.  
Тернопільська область.

Фото автора.

## НАМ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО...

### ...юні кияни закликають дорослих до порядку

Державтоінспекція міста Києва спільно з Головним управлінням освіти і науки КМДА запрошує дітей взяти участь у конкурсі «Батьки, я чекаю вас вдома», який триватиме до 20 грудня 2012 року. Незвичність цього заходу полягає в тому, що школярі для своїх батьків робитимуть сувеніри, які нагадуватимуть їм про необхідність дотримання Правил дорожнього руху.

Творчі роботи пропонуються виконувати в довільній формі, у вигляді невеличкого сувеніра, який у подальшому повинен знайти місце у салоні автомобіля, або на робочому столі одного з батьків. Обов'язкова умова — на ньому повинна розміщуватись фотографія дитини та заклик до батьків, аби вони пам'ятали про важливість Правил дорожнього руху. Тематичне художнє оформлення повинно бути пов'язане з безпекою вуличного руху — безпечний перехід дороги, користування пасками безпеки тощо. Насамперед оцінюватимуть оригінальність та майстерність виконання роботи.

За інформацією УДАІ міста Києва.

### ...запроваджують онлайн-консилиуми

У Рівненському обласному онкодиспансері нині монтують нове мультимедійне обладнання, за допомогою якого лікарі зможуть влаштовувати онлайн-консилиуми та діагностувати пацієнтів на відстані, радячись та консультуючись із колегами з інших міст та країн. Обладнання вартістю майже 300 тисяч гривень для закладу закупив фонд Ріната Ахметова «Розвиток України», розповіла заступник голови Рівненської ОДА Світлана Сад. 8 та 9 листопада його випробують під час пробної конференції, а з кінця листопада обладнання стане незмінним у роботі рівненських онкологів.

Олександра ЮРКОВА.

### ...зеленому туризму — зелене світло

Сільський туризм останнім часом набуває дедалі більшої популярності на Сумщині, яка залишається однією з найбільш екологічно привабливих територій в Україні. На сьогодні в п'яти районах області для шанувальників «зеленого» відпочинку створено перші 12 сільських «зелених садів». Крім цього, в регіоні активно розвиваються інші види відпочинку: сплави на байдарках, риболовля, полювання, знайомства з пам'ятками історії і культури Слобожанського краю.

Владислав ЖМУРКОВ.

## ОГОЛОШЕННЯ

01 листопада 2012 року постановою господарського суду Харківської області (61022, м. Харків, майдан Свободи, Держпром, 8 під'їзд) по справі №Б-39/57-05 визнано банкрутом Первомайське державне підприємство "Хімпром", код ЄДР-ПОУ 00203341 (64107, Харківська область, м. Первомайський, ПДП "Хімпром", поштова адреса для листування: 61103, м. Харків, вул. 23 Серпня, буд. 73, кв. 53) та відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Булижина Ігоря Володимировича (ліцензія серії АВ № 547911 від 30.11.2010 року, ідент. номер 2950901219, адреса: 61103, Харків, вул. 23 Серпня, буд. 73, кв. 53). Заяви кредиторів приймаються протягом тридцяти днів від опублікування оголошення.



## Рятівна соломинка чи зашморг?

## ПОЗИКА

*Позичальники, котрі мають прострочені кредити, зіштовхуються з наполегливими, а іноді й агресивними діями банків і колекторів із «вибивання» заборгованості. Де він, шлях до компромісу?*

## Заручники кредитів

«Від суми та від тюрми не зарікайся», — каже народна мудрість. Людина, що купує холодильник або телевізор у кредит, стає не тільки власником необхідної речі, а й бере зобов'язання перед банком у строк і в повному обсязі погасити взятую суму й відсотки. Однак життя непередбачуване й часто підносить важкі випробування, коли ми до цього найменше готові.

Так сталося з Тетяною Афанасьєвою (на знімку). «У 2007 році я взяла валютний кредит у банку «Камбіо». Поки було постійне місце роботи, справно погашала позику й відсотки. Коли втратила роботу, намагалася по можливості вносити якісь суми. У 2009 році занедужала мама, і почалися серйозні фінансові проблеми. Я потрапила до боргової ями. Через більш як півтора року довідалася, що банк відправив документи за моїм боргом до державної виконавчої служби. Юристи вважають цей крок не зовсім законним. Щотижня виконавці стали приходити до мене з рішенням суду про примусовий вхід до квартири. Довелося звернутися до суду із заявою, що документи, передані банком, містять порушення. Подала й клопотання про зупинення дій виконавців на час розгляду справи в суді. Зверталася до директора банку із проханням про реструктуризацію боргу, але отримала відмову. Коли брала кредит, курс був 5,05 гривні за долар, а в 2008 році він зріс до 8 гривень. Нині банк вимагає оплатити залишок за кредитом й відсотками, сума яких удвічі перевищує первісну позику».

Ще однією людиною, що зіштовхнулася з неможливістю в строк і в повному обсязі розплатитися за кредитами, став відомий художник-ювелір Юрій Кочубєєв. «Я хотів відкрити в Донецьку школу ювелірного мистецтва. Знайшов приміщення й під його придбання взяв цільовий кредит. Це був напівпідвал у занедбаному стані. Власними руками ми наводили у ньому лад. Ще знадобився кредит на ремонт приміщення. Обидва кредити було оформлено в банку «Камбіо». Я був найпедантичнішим платником цієї установи

починаючи з 2007 року до моменту, коли мене збила вантажівка. Тепер я інвалід другої групи. Коли опам'ятався в лікарні, нейрохірург сказав: «Через 5—6 місяців будемо пробувати вставати», — згадує майстер.

«Я годувальник родини із 5 осіб, — продовжує Юрій. — Видатки за кредитами і з утримання родини через лікування збільшилися. Почавши адекватно міркувати, попросив дружину поїхати в банк із довідкою із травматології й домовитися про відстрочку.



Співробітниками банку було складено «протокол робочої зустрічі», що давав перепочинок у платежах на півроку. Тільки-но минуло 6 місяців, відстрочка перетворилася на прострочення на суму 90 тисяч гривень, які накручували на себе відсотки, пеню й штрафні санкції. І ця сніжна грудка котилася вниз. Коли укладав договір, ставка за кредитом дорівнювала 19 відсотків, за того, що в інших банках вона була в межах 15—16,5 відсотка. У червні 2008 року ставка зросла до 25 (!) відсотків. Виписавшись із лікарні, поїхав у банк, щоб знайти рішення щодо умов погашення кредитів. Мені дали зрозуміти, що договори в мене просто «розривні», і мене, дослівно, «пошматують» за ними. Я не вірив цьому. І дарма».

За словами художника-ювеліра, до нього стали постійно телефонувати з погрозами й вимогами терміново погасити кредит. Нині Кочубєєв виплатив близько 70 відсотків позики. «Під час спроби домовитися з банком про сплату залишку суми мені заявили, що я виплачував тільки відсотки, а тіло кредиту зобов'язаний погасити окремо. Нещодавно повідомили, що

банк передав документи до виконавчої служби для примусового стягнення заборгованості».

В обох випадках наявні не тільки важкі життєві обставини позичальників, а й повне небажання банку зробити кроки назустріч і знайти компромісні рішення, не доводячи справу до суду й втручання виконавчої служби. Крім того, очевидно й інша проблема: люди просто не читають кредитні договори, і лише коли настають важкі наслідки, розуміють, під чим підписалися.

## Банки готові співпрацювати, клієнти — не завжди

У банкірів — свій погляд на конфліктну ситуацію. Представник одного з місцевих відділень великого українського банку з іноземним капіталом зізнався в розмові з кореспондентом, що клієнти із проблемними кредитами — постійний головний біль. «Якщо позичальник хоче вибратися з «фінансової ями», банк завжди готовий піти йому назустріч. Це може бути реструктуризація боргу, заміна валюти кредиту, продаж кредиту іншому банку та інші заходи. У нас було багато проблемних клієнтів, які зверталися по допомогу, і ми йшли назустріч. Важко, але кредити погашалися, люди йшли від нас із позитивною кредитною історією. Але були й такі, хто не бажав щось робити для вирішення питань за своїми обов'язками, а потім звинувачував банк у «вибиванні» боргів будь-якими методами».

## ДОВІДКОВО

**Пік ситуації з невідплатами за зобов'язаннями фізичних осіб припав на 2010—2011 роки. У самий розпал кризи, в серпні 2009 року, Правління НБУ видало постанову №461, в якій банкам було представлено перелік рекомендацій із роботи з проблемними позичальниками, а також пам'ятку клієнтові, як бути, якщо він потрапив у складне фінансове становище. За даними Нацбанку України на серпень 2012 року, 20 відсотків кредитів, виданих фізичним особам, були прострочені.**

До втрати роботи або проблем зі здоров'ям банк готовий поставитися з розумінням, запевнив співрозмовник. Але головне — бажання клієнта розв'язати проблему. «Як кажуть у середовищі банкірів: «Мало видати кредит, його треба ще й погасити». Однак банк не прагнути, щоб у рахунок боргу забирати в позичальника телеві-



зор, холодильник або машину, тому що зберігання й реалізація цих предметів не є його функцією. Тому залагодити проблемні питання разом із клієнтом — головне завдання», — підкреслив представник банку.

Якщо домовитися із клієнтом про погашення кредиту не вдається, банки можуть продати проблемну заборгованість колекторам. Тоді позичальник ризикує піддатися різним видам впливу, аж до морального тиску й погроз. Водночас часто підвищується процентна ставка за кредитом і на-

б, усе чітко відрегульовано, і ситуацій, що призводять до трагедій, бути не повинно. Але часто банки зловживають юридичною непоінформованістю позичальників.

## Непогашений борг — неповернений депозит

Ситуація із простроченими кредитами в Україні набуває статусу хронічного явища.

Отже, населення продовжує накопичувати борги, за які потім не може розплатитися. Ця ситуація небезпечна ще й тим, що, не отримавши вчасно коштів від позичальників, банк буде не в змозі розплатитися зі своїми вкладниками, що загрожує не тільки особистими трагедіями, а й соціальними потрясіннями в масштабах країни. Крім того, в банках теж працюють звичайні люди, чия зарплата залежить від вчасного погашення виданих кредитів.

У більшості випадків позичальник потрапляє до категорії «проблемного» через безвідповідальність, піддавшись рекламі про низькі відсотки або незначні щоденні виплати й не розрахувавши свої можливості регулярно погашати заборгованість. Але серед тих, хто опинився в борговій ямі, багато людей, що справді зіштовхнулися з важкими життєвими випробуван-

## ДОВІДКОВО

**За даними НБУ на серпень 2012 року, фізичними особами було отримано кредитів на суму 114 мільярдів гривень, із них проблемні становлять 22 мільярди гривень. Цей показник вищий, ніж у кризові 2009—2011 роки.**

нями. Розробити механізм допомоги цим людям — важливе завдання для держави, банків і правозахисних організацій.

Перелік таких заходів було сформульовано на третьому з'їзді споживачів фінансових послуг, що відбувся у вересні цього року. З боку держави необхідно створити реєстр неплатоспроможних позичальників, які стали такими внаслідок форс-мажорних обставин: втрата здоров'я, матері-одиначки, інваліді та інші особи, які можуть документально підтвердити факт надзвичайних обставин, ідеться в резолюції з'їзду. Цей реєстр дасть змогу визначити коло осіб, що потребують допомоги. Крім того, необхідно розробити механізм, який дає змогу банкам списувати відсотки, штрафні санкції або тіло кредиту для учасників цього реєстру шляхом або компенсації з бюджету, або дозволу банкам зараховувати ці збитки на валові видатки. У регіонах України треба створити громадські приймальні із захисту прав споживачів фінансових послуг, в яких буде надаватися правова підтримка й вестися просвітительська робота з підвищення фінансової та юридичної грамотності позичальників. З метою створення типового договору споживчого кредитування для всіх банків потрібно вводити в дію директиву Європейського Союзу 2008/48/ЄС «Про кредитні договори для споживачів». А також чітко регламентувати роботу колекторських організацій, щоб усунути так званих «чорних» колекторів».

Ці пропозиції, можливо, поліпшать ситуацію й допоможуть тим, хто потребує, впоратися з боргами. Але можуть призвести й до протилежного ефекту: позики отримуватимуть наближені до керівництва банків клієнти, а потім, через фіктивні довідки, їхні борги списуватимуть. Тоді як ті, кому справді потрібна допомога в погашенні кредиту, не матимуть змоги її отримати.

Павло БАРДАР.

Донецька область.

Фото автора.

Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

## Оформити документи на землю тепер буде простіше

*Завдяки законодавчим нововведенням на території Прикарпаття має назавжди зникнути поняття заборгованості з видачі державних актів на право приватної власності на землю. Таку думку висловив на прес-конференції начальник Головного управління Держкомзему в Івано-Франківській області Володимир Боднарчук. Сьогодні відповідні документи вже мають 73 відсотки громадян області з тих, кому таке право належить за законом.*

Ще з 11 жовтня набрала чинності Постанова Кабінету Міністрів від 6 серпня 2012 року №808 «Про внесення змін до деяких постанов Кабінету Міністрів України», яка передбачає урегулювання питання надання адміністративних послуг під час ведення держав-

ного реєстру земель шляхом скорочення часу надання таких послуг та надання на безоплатній основі деяких адміністративних послуг у сфері земельних відносин.

Усі ці законодавчі ініціативи мають на меті спростити доступ громадян України до реалізації

їхніх прав на землю. Впровадження положень цієї постанови відкриває широкі можливості насаперед малозабезпеченим верствам населення, в тому числі жителям сільської місцевості, частина з яких, мабуть, і не знають, які тепер мають привілеї.

Саме тому начальник Головного управління Держкомзему в Івано-Франківській області скликав прес-конференцію, щоб за допомогою засобів масової інформації розповісти мешканцям краю про позитивні

новини. Зокрема, Володимир Боднарчук повідомив, що передбачено скасування ліцензування господарської діяльності щодо проведення робіт із землеустрою, землеоціночних робіт та запровадження сертифікації виконавців, що сприятиме захисту прав споживачів таких послуг.

**Змінами до деяких постанов Кабінету Міністрів визначено, що окремі адміністративні послуги у сфері земельних відносин та проведення реєстрації земельних ділянок і документів, які посвідчують права на них, надаватимуться на безоплатній основі.**

Це стосується витягів із поземельної книги; держреєстрації земельної ділянки, державного акта на право власності на земельну ділянку, права постійного користування нею; держреєстрації права власності на земельну ділянку в разі її володіння на підставі цивільно-правового договору про відчуження

або свідоцтва про право на спадщину тощо.

Щодо Головного управління Держкомзему в області, то, звісно, роботи йому додасться. У відомстві тривають реорганізаційні процеси, планується значне поповнення у складі державних реєстраторів. Загалом у краї розпочнуть роботу ще 84 нові фахівці галузевого профілю. На додаткові робочі місця держава виділила кошти в сумі 237 мільйонів гривень, але це на всю країну.

Галина БРУХАЛЬ.  
Івано-Франківськ.



## Поверніть потяг «Ясинувата—Умань» із причіпним вагоном!

### КРИК ДУШІ

*Я — постійний читач газети «Голос України», а з певного часу й передплатник. Ніколи до редакції не писав, але тепер вирішив заповнити цю прогалину, бо не можу мовчати, в цьому листі — мій крик душі.*

Мене обурюють сучасні розрекламовані реформи, від яких ми живемо дедалі гірше. На собі відчуваю, що нас повертають у ті роки, коли була відсутня паспортизація й прописка на селі. Тоді було заборонено

виїжджати в іншу місцевість. І тепер усе повертається, як то кажуть, на круги своя.

Проблема в тому, що порушено наше конституційне право вільного переміщення території Украї-

ни. Навіщо потрібно було скасовувати потяг «Ясинувата — Умань» із причіпним нульовим вагоном «Ясинувата — Гайворон»?! Кому він заважав?!

Якщо керівництво вважає, що такі потяги — нерентабельні, то можна було б розв'язати цю проблему цивілізованим шляхом: через тарифи на проїзд. Але хтось на-

горі вирішив скасувати потяг зовсім, тим самим змусив людей мучитися й проклинати геть усе.

Одержуючи мінімальні пенсії, за відсутності на селі роботи й транспорту, уявіть, як нам важко поїхати до лікарні чи до родичів.

Як хотілося б, щоб наші можновладці випробували подібну безвихідь на собі. То-

ді вони, напевно, повернули б нам цей потяг із причіпним вагоном «Ясинувата — Гайворон».

Не знаю, кому вигідні такі реформи, але нам, простим людям, від цього однозначно жити стало гірше. Перед виборами до Верховної Ради постійно розповідали, мовляв, нинішня влада багато зробила гарного, але тільки для кого?

З повагою,  
Микола БАБІЙ.  
Соболівка  
Теплицького району  
Вінницької області.



### ЗУСТРІЛИСЯ ДВА ЛИСТИ

## За що тебе так карають, моя солов'їна?

Я — не політик і ніколи не був членом жодної політичної партії, проте все своє життя вболіваю, коли зайди намагаються поглумитися над моєю святинею — українською мовою. А таких випадків в історії України було надто багато.

На щастя, страшні часи Емського указу, Валуєвського циркуляру та польського панування минули.

Але й тепер, у ХХІ столітті, глумитися над українською мовою не припиняють. Про це свідчить нещодавно прийнятий закон України «Про засади державної мовної політики». Жахає не те, що його прийнято, бо, можливо, десь в Україні він має рацію, а те, що він зневажає українську мову за наявності незначної кількості користувачів російської. «Наче» адвокати української мови заявляють, що російська мова не підміняє українську. Але це абсолютна неправда! І прямим доказом є виступи наших високопосадовців російською мовою. Це тяжка наруга над українством і неподобство для влади!

Утім історія свідчить, що заборони тільки збільшують коло користувачів нашої рідної солов'їної мови!

Василь ШПАРИК.

Львів.



### ФОТО З КОНВЕРТА

*«Славиться усюди жінка-українка,  
Гарну має вроду й душу чарівну!  
В неї хата біла, руки роботячі,  
Паляниця свіжа і рушник на щастя...»*

*Це уривок з пісні про Україну 66-річної поетеси-аматорки Катерини Вишинської.*

Фотоетюд Ксенії ЗАМОЖНОЇ.  
Житомирська область.

### ДУМКИ ВГОЛОС

## Теорія довголіття

*У нашій районній поліклініці є два маленькі плакати, на одному написано: «Кращий захисник — ви самі», а на другому: «Життя — не маскарад. Будьте самим собою!» Вони підказали мені тему, про яку я хочу розповісти на сторінках газети.*

Почну з того, що поряд з найпоширенішими серцево-судинними й грипозними захворюваннями, у наших людей, особливо похилого віку, уражені колінні суглоби. Поради, як лікувати ці захворювання й до кого звертатися, майже щодня можна почути по місцевому радіо. Люди телефонують по розрекламованих телефонах, ідуть до аптек і купують велику кількість медпрепаратів з надією на допомогу.

Найчастіше ці препарати допомагають, як мертвому припарка. І все-таки їх купують, сподіваючись на врятування від болю хоч на годину, на день.

Пам'ятаю хутір, на якому пройшли мої дитячі роки. Яке морозиво ми там готували із сестрами, коли батьків не було вдома! Робили його зі снігу та меду. Смакота — не передати словами. А головне, що ми після нього не хворіли! Люди їли натуральні продукти, пили дощову воду. Не те, що тепер, — скрізь отрутохімікати, радіоактивні речовини та кислотні дощі.

Іван ПЕРЕДЕРІЙ.  
Василівка  
Запорізької області.

### ПОСТАТІ

## Мав «радійну» вимову і непосидючу натуру

*Напередодні Дня працівників радіо і телебачення напишу вам про людину, якій вклоняюся. Це — Семен Тумановський.*

Він прийшов до Рівненського комітету телебачення й радіомовлення якраз 60 років тому і став працювати кореспондентом. Згодом цей полтавець (із села Орлик Кобеляцького району), вкорінений душею на рівненському Поліссі, більше трьох десятиліть керував цим комітетом. У 65 років з посади голови звільнився, як пенсіонер. Проте мав творчу, непосидючу натуру, тож продовжив працювати старшим редактором.

До речі, на посаді голови він сам готував і вів (вимову мав «ра-

дійну») щомісячні аудіожурнали «Рідна природа» і «Пам'ятники Рівненщини».

А ще мав рідкісну пристрась до погоди. Замолоду фіксував у записниках її стан кожного дня. Коли б ви поцікавились, яким видався цей день, скажімо, 20 чи 40 років тому, то, отримали б конкретну відповідь.

Пригадую ювілейну картину: перед товариством — 80-річний Тумановський. Стрункий, високий, усмінений, зніяковілий. І — сильний!

Семен Михайлович, як кореспондент, у своєму більш ніж по-

### ПОЧУЙТЕ НАС!

## Аварійний міст і розбита дорога

*Доброго дня, шановна редакціє! Звертаюся до вас не тільки особисто, а й від мешканців таких сіл, як Лосяч, Гуштин, Бурдяківці та інших. Сподіваюся, що через газету нас почують, адже «Голос України» — це наш голос!*

А річ у тім, що на в'їзді до смт Скала-Подільська є міст. Він у вкрай аварійному стані. Хто проїжджає цим мостом, душа болить. І рано чи пізно без трагедії тут не обійдеться.

Іхала якось автобусом «Львів — Кам'янець-Подільський», бачу: перед мостом водії хрестяться. А поблизу — ні хреста, ні церкви. Водій, на моє здивування, відповів, що, коли доїжджає до цього місця, в нього волосся стає дибки, бо везе через прірву повен автобус пасажирів...

Я зверталася із цією проблемою до голови

нашої райдержадміністрації. Людина він тямуща, але коли в бюджеті не закладено коштів на цю роботу, то що він може зробити. А побудова мосту — це дорога справа і потребує чималих грошей.

І ще одне болюче питання. Нашою дорогою, яка проходить через центр Лосяча, проїжджають дуже важкі машини. Літають вони на великій швидкості, що аж здригаються земля під ними та стіни довкола. А дорога наша не призначена для важкого транспорту. Через ті важкі машини у селі ду-

же пошкоджено асфальт.

До дорожньої служби району ми жодних претензій не маємо. Адже їхній керівник — людина відповідальна. Він не в силах закрити дорогу для машин, це не в його компетенції.

От коли б ті, що володіють машинами і зацікавлені в перевезенні вантажів, та проклали нову дорогу за селом. Тоді їм було б зручно їздити, і в нашому Лосячі був би порядок.

З повагою,  
Мирослава ОСТАПОВА.  
Лосяч  
Борщівського району  
Тернопільської області.



## Грамотна мова звучить із вуст одиниць

Чому українській нації навіюють, що якщо в Україні проголосять другою державною мовою російську, то вона втратить свою самоідентифікацію? Адже Америка, Швеція та багато інших країн Європи розмовляють англійською мовою, а своєї державності не втрачають...

У моєму розумінні українська мова — це діалект, що склався протягом багатьох століть. Якщо взяти російсько-український словник, то в ньому багато слів схожих, як наприклад: «хлеб» — «хліб», «вечер» — «вечір», «астра» — «айстра», «актер» — «актор» та ін.

Історично склалося, що в Україні проживає майже половина російськомовного населення. У підсумку виходить, що більшість людей розмовляє на суржикі, а грамотну українську мову можна почути з вуст одиниць.

Але я вважаю: треба пишатися тим, що українське населення сприймає «великий і могучий», що стає мовою міжнародного спілкування і його значення з роками зростає. І я впевнена, що все одно час змусить прийти до двомовності...

Т. МАСЛОВА.

Добропілля  
Донецької області.

Мал. Олександра  
МОНАСТИРСЬКОГО.



У Дніпропетровську група молодих кінематографістів знімає фільм про семилітню дівчинку, яка пережила Голод 1933 року. Робоча назва картини «Червоне намисто».



У столичному Будинку вчених відбулася презентація книги історика та письменника Станіслава Цалика «Київ: конспект 70-х».

# Що означала фраза «Десять років без права листування»

*Політбюро ЦК ВКП(б) 2 липня 1937 року затвердило директиву «Про антирадянські елементи». На виконання директиви до 30 липня нарком внутрішніх справ СРСР М. Єжов розробив план знищення або ув'язнення майже 250 тисяч душ. Політбюро одразу затвердило цей план (офіційно — «Оперативний наказ НКВС СРСР №00447 «Про операцію з репресування колишніх куркулів, карних злочинців та інших антирадянських елементів». Репресовані ділилися на категорії: перша — розстріл (59.200 осіб), друга — тюрма або табір (174.500 осіб). Це були орієнтовні цифри, реально кількість жертв — значно більша. А сама операція, запланована на чотири місяці, тривала більше року.*

Спочатку — вирок, потім — суд

На засіданні Політбюро 2 липня 1937 року вимагалось протягом п'яти днів надати в ЦК дані щодо кількості тих, хто підлягає розстрілу. Тобто спочатку визначалася кількість смертників, і лише потім — «суд». Щоб ніхто не сховався, «операція по изъятию активных кулаков и социально опасных уголовников, могущих быть отнесенными к I-й категории, проводится одновременно по всей Украине. В целях предупреждения возможных попыток к уходу за границу погранотрядам за пять дней до операции перейти на усиленную охрану границы».

Шифротелеграма прокурора СРСР Вишинського прокурорам республік від 7. VIII. 1937: «Соблюдение процессуальных норм и предварительные санкции на арест не требуются».

Судили приречених так звані Трійки. Їх створювали на рівні країв, республік та областей. До кожної Трійки входив хтось із партійних секретарів, начальник УНКВС та прокурор відповідної адміністративно-територіальної одиниці. Склад Трійок затверджувався на Політбюро. Засідали вони за зачиненими дверима. Коротко зачитувалася «справа», в якій підсудний уже був зарахований до першої чи другої категорії, й виносився вирок.

**Судді жодного разу не бачили й не заслуховували обвинуваченого. Оскарження не передбачалося. Це був конвеєр: за робочий день виносили іноді по кілька сотень вироків.**

За наказом №00447 час і місце розстрілу трималося в таємниці. А в 1939 році спеціальним наказом обумовлено: родичам відповідати, що такий-то засуджений на 10 років без права листування. А після 1945 року повідомляли — «помер в ув'язненні» (від запалення легенів тощо). Тільки при реабілітації 1989 року від-

крилися справжні причини й дати смерті.

Хто жертви

У преамбулі до наказу №00447 сказано, що акція спрямована на остаточне вирішення проблеми внутрішніх ворогів: «безжалюбно розгромити всю банду антирадянських елементів, раз і назавжди покінути з їх підлою підривною роботою проти основ радянської держави». Хто такі антирадянські елементи? Куркулі, священики, колишні білі або УНРівські офіцери, старі царські чиновники, інженери, вчителі.

**Родичі ворогів — теж вороги, мо-вою чекістів: «Же-ны и социально-опасные дети изменников родины».**

Арешту підлягали «достаточно взрослые дети изменников». Окремої статистики на них нема — мабуть, усі вони вважалися «достаточно взрослыми». А щодо «жен изменников родины» — їх по Україні на початок 1938 року налічувалося серед засуджених 7161.

Довідка статистичного відділу УДБ НКВС УРСР 4. I.1938 свідчить: усього заарештовано по Україні з червня 1937 року 177 350 осіб. «Национальный состав осужденных облтройками: Украинцев 6 2836, Русских 6 882, Евреев 662, Немцев 3 861, Поляков 1674, Греков 304, Болгар 381, Прочих 2 274. На 4 248 осужденных сведения по нацсоставу еще не получены».

«Необходима равномерность»

Україна тоді мала сім областей (Вінницька, Донецька, Дніпропетровська, Київська, Одеська, Харківська й Чернігівська) плюс Молдавська АРСР. Восени 1937 року додалися новоутворені області: Полтавська, Житомирська, Миколаївська, Кам'янець-Подільська. А влітку 1938 року Донецьку область розділено на Сталінську та Ворошиловградську. Кожна нова область отримувала окремі ліміти.

За наказом 00447 по Україні під розстріл мусило піти 8 тисяч душ. Зокрема, по Харківщині 2000, Дніпропетровщині

2500. Через місяць після початку операції 8-тисячний ліміт було вичерпано. Нарком внутрішніх справ УРСР Леплевський попросив у Єжова нового ліміту ще на 4200 душ і збільшення 2-ї категорії з 20 тисяч до 36 тисяч душ. Дозвіл отримано, і не востаннє. У середині вересня ліміт на розстріл отримано на 4200 душ, наприкінці вересня ще на 4500, а наприкінці жовтня Москва дала Києву дозвіл на розстріл ще 5950 осіб. У листопаді — ще на 4000, 1 грудня — на 2000, а 11 грудня — знову на 6 ти-

повнена людьми похилого віку — це гальмує роботу: нема куди саджати нових заарештованих, на що Єжов порадив вивезти їх до лісу й розстріляти.

У серпні 1937 року Леплевський повідомив Єжову, що в 39 тюрмах України, розрахованих на 24 755 душ, уже сидять 43 тисячі, і просив виділити для України в ГУЛАГу 5 тисяч місць у серпні та 7 тисяч місць у вересні. Ситуація не покращилась і надалі: в січні 1938 року в тюрмах України сиділо майже 95



сяч. До кінця грудня 1937 року Україна отримала новий «розстрільний» ліміт на 2500 душ, а за другою на 2600 (Леплевський просив 10 тисяч, але їх не було куди саджати, і в Москві цифру урізали). Всього за п'ять місяців операції ліміт для України за 1-ю категорією було збільшено з 8 тисяч до 32.715 — четверто. А за другою з 2800 до 50407 — у 2, 5 рази.

Леплевський рекомендував начальникам облуправлінь НКВС УРСР: «В процессе работы Тройки необходима равномерность в приговорах ВМН, так как существует угроза, что за счет нанесения удара по одному району выпадет другой район».

Спершу заарештовувати й засуджувати вимагалось «контингенти», включені до першої категорії (розстріл) — побоювались перевантаження в'язниць, і без того переповнених. Єжову на нараді в Києві на початку 1938 року чекісти поскаржились, що тюрма в Чернігові пере-

тисяч душ, учетверо більше від передбаченого.

Леплевський писав начальнику УНКВС у Донецькій області Д. Соколинському 17. X.1937: «Обращаю Ваше внимание, что до сих пор Вы по Тройке осуждали в лагеря стариков, непригодных для работы. В дальнейшей работе Тройки это необходимо устранить». Подібні листи отримали й чекісти Київської та Кам'янець-Подільської областей.

Мобілізація активістів

Оперативні витрати на всю операцію — 75 млн. крб., з них на транспортування в'язнів залізницею — 25 млн. крб., на будівництво нових таборів — 10 млн. (ці табори до 1 жовтня 1937 року повинні були прийняти 35 тисяч душ).

Підраховували: для виконання операції треба до 5 тисяч співробітників. У штаті їх було менше — і до справи залучали випускників шкіл УДБ та міліції, мобілізу-

вали перевірених членів партії, що давали підписку про нерозголошення таємниці.

Нарада в НКВС УРСР 28. VII.1937: «... ориентировочно для операции будет мобилизовано до 5000 человек актива в среднем на 10 дней с оплатой 7 рублей на человека».

Для новоутворених облуправлінь НКВС не вистачало друкарських машинок. Їх брали з конфіскації. Нарком Леплевський писав 1. X.1937 начальникові Адміністрації НКВС України: «срочно учесть и мне доложить количество отобранных при арестах пишущих машинок».

Логіка влади

Заступник наркома внутрішніх справ УРСР М. Степанов телеграфував начальникам облуправлінь НКВС 27. IX.1937, що починається підготовка до виборів у верховних органи влади, і «несомненно, оставшиеся невыявленными враги народа активизируют свою работу, попытаются использовать предстоящую выборную кампанию для борьбы с партией и соввластью... Необходимо немедленно принять все необходимые меры для обеспечения предвыборной и выборной кампании». 27. VI. II.1937 на пленумі Донецького обкому перший секретар Е. Прамнек закликав «выкорчевывать остатки врагов, очистить Донбасс от кулаков, националистов и всякой прочей сволочи... чтобы превратить Донбасс в неприступную крепость для наших врагов».

Звинувачення часто звучали ось як: «такий-то готував диверсії на випадок війни».

Від початку операції до 3. I.1938 в Донецькій області засуджено до розстрілу 5430 осіб (з них 2565 — зверх ліміту «с разрешения Зам. Наркома Внутренних Дел СССР»), в Київській — 5300, Одеській — 3650, Дніпропетровській — 3360.

Окремою директивою Єжова регулювався порядок поводження з майном засуджених до розстрілу — щоб не розікрали.

**Проте члени команд, які розстрілювали засуджених (про це свідчать чекістські документи), купували на конфісковані гроші спиртні напої, що вживалися під час та після виконання розстрілів.**

А капітан держбезпеки Микола Вронський, що був начальником Дорожно-транспортного відділу УНКВС на Пів-

денно-Донецькій залізниці, притягався до суду за зловживання службовим становищем — украв патефон у засудженого (судимість згодом знято).

Післямова

У грудні 1937 року передових керівників УНКВС нагороджено орденом Леніна або Червоної Зірки. Багатьох із них невдовзі знищили «свої», коли Берія змінив Єжова й ховав сліди Великого терору. Так розстріляно Єжова, Леплевського (не реабілітовані). Також не реабілітовані: Микола Шаров, начальник УНКВС Київщини, страчений 1938; Давид Соколинський (1937 — начальник УНКВС Донецчини) страчений 1940; Юхим Кривець (1937 — начальник УНКВС Дніпропетровщини) страчений 1940.

Інших посмертно виправдали. Прамнек (Прамнієкс) Едуард (1937 — перший секретар Донецького обкому КП(б)У, член Трійки) розстріляний 1938, реабілітований 1956. Марголін Натан (1937 — перший секретар Дніпропетровського обкому, член Трійки) розстріляний 1938, реабілітований 1955. Матвій Герзон, капітан держбезпеки, очолював український республіканський штаб з проведення репресій, розстріляний 1938 року, реабілітований. Косіор Станіслав, у час Терору 1-й секретар ЦК КП(б)У, розстріляний 1939 року (як шпигун), реабілітований 1956.

Декому пощастило. Приміром, начальник Житомирського УНКВС Лаврентій Якушев, любитель масових розстрілів, дожив до 1986 року. Ігор Шумський (під час Терору — начальник Харківського та Запорізького НКВС) згодом служив у системі ГУЛАГ, помер як заслужений пенсіонер 1974 року. Чистов Павло, начальник Донецького УНКВС (1938) засуджений за те, що під час війни здався в полон, амністований. Приходько Микола (1937 — начальник Миколаївського міськвідділу НКВС) помер 1953. Петерс Андріян (1937/38 — начальник УНКВС Полтавщини), після війни — на господарській роботі, помер 1963. Бабич Ісай (1937—38 — заступник начальника УНКВС на Одещині) працював в «органах» до смерті — 1948.

Документи цитуються за книгою «Великий терор в Україні «Куркульська операція» 1937—1938 рр». К., 2010. Упорядники Сергій Кокін і Марк Юнге.

Підготував Віталій ЖЕЖЕРА.



**ТБ "Перша Товарна Біржа"** (надалі - Організатор аукціону) повідомляє, що 3 грудня 2012 року о 13-00 за адресою: м. Київ, вул. Вишгородська 45/2, відбудуться відкриті торги (аукціон) з продажу майна, яке належить на праві власності ПАТ "Банк Столиця" (юридична адреса: м. Київ, вул. М. Тимощенка, буд. 29-Б) (надалі - Продавець) розташованого за адресою:м. Київ, вул. Вишгородська 45/2, а саме:

**Лот № 1** - Автомобіль Toyota Camry, 2004 року випуску, початкова вартість -81200,00 грн. без урахування ПДВ;

**Лот № 2** - Автомобіль Toyota Avensis, 2005 року випуску, початкова вартість - 61054,00 грн. без урахування ПДВ;

**Лот № 3** - Автомобіль Renault Kangoo KAN, 2006 року випуску, початкова вартість - 36417,00 грн. без урахування ПДВ;

**Лот № 4** - Автомобіль Honda Accord 2.4, 2007 року випуску, початкова вартість - 127887,00 грн. без урахування ПДВ;

**Лот № 5** - Автомобіль Hyundai Sonata, 2007 року випуску, початкова вартість - 76431,00 грн. без урахування ПДВ;

**Лот № 6** - Автомобіль Hyundai Grandeur, 2006 року випуску, початкова вартість - 99692,00 грн. без урахування ПДВ;

**Лот № 7** - Автомобіль Volkswagen Transporter Kasten (броньований інкасаторський автомобіль), 2008 року випуску, початкова вартість -142393,00 грн. без урахування ПДВ;

**Лот № 8** - Автомобіль Mitsubishi Outlander 2.4 Sport , 2006 року випуску, початкова вартість - 74660,00 грн. без урахування ПДВ;

**Лот № 9** - Автомобіль Skoda Superb Classic, 2006 року випуску, державний номерний знак BE5560BE, початкова вартість - 73946 грн. без урахування ПДВ;

**Лот № 10** - Автомобіль Toyota Corolla, 2006 року випуску, початкова вартість - 54673,00 грн. без урахування ПДВ.

Зазначені активи (основні засоби) належать ПАТ "Банк Столиця" на праві власності, та не є предметом застави за кредитами рефінансування і не перебувають в заставі по інших зобов'язанням.

Отримати додаткову інформацію стосовно переліку, стану, технічних характеристик майна можна за тел. (044)-230-87-67 (Відповідальна особа - Інга Сергіївна).

**Гарантійний внесок** складає 10% від початкової вартості лота та перераховується ТБ "Перша Товарна Біржа" р/р 26000367149 в АТ "Райффайзен Банк Аваль", МФО 380805, код 36707637. Призначення платежу: гарантійний внесок 10% від початкової вартості продажу лота № згідно умов аукціону.

Плата за реєстрацію заяви (реєстраційний внесок) складає 17,00 грн. та перераховується ТБ "Перша Товарна Біржа" на р/р 26000367149 в АТ "Райффайзен Банк Аваль", МФО 380805, код 36707637 . Призначення платежу: реєстраційний внесок за реєстрацією заяви за лотом № згідно умов аукціону.

**Організатор аукціону:** ТБ "Перша Товарна Біржа". Відповідальна особа - Дмитро Володимирович (099-027-31-06). Час прийому: кожний день тижня крім суботи та неділі з 9<sup>00</sup> до 12<sup>00</sup> години, за адресою: м. Київ, вул. Вишгородська 45/2.

**Порядок ознайомлення з об'єктами продажу:** ознайомлення з об'єктами продажу здійснюється за їх місцезнаходженням. Час для ознайомлення з об'єктами продажу: кожний день тижня крім суботи та неділі з 9<sup>00</sup> до 16<sup>00</sup> години.

Подання особою (юридичною чи фізичною) заявки на участь в відкритих торгах розглядається, як визнання нею того, що Організатор торгів і Продавець надав їй повні та достовірні відомості про майно, яке є об'єктом продажу, повну та достовірну інформацію про правила та умови проведення торгів, ознайомлений з порядком оформлення результатів продажу.

**Порядок оформлення участі в аукціоні:** для реєстрації в якості учасника аукціону фізична особа або представник юридичної особи повинні подати Організатору аукціону - документ, що посвідчує фізичну особу або повноваження представника юридичної особи; документи про сплату гарантійного та реєстраційного внеску, згідно з умовами аукціону; довідку органу державної податкової служби про подану декларацію про майновий стан і доходи для покупців - фізичних осіб; нотаріально посвідчені копії установчих документів - для покупців - юридичних осіб; заявку на участь в відкритих торгах (аукціоні) підписану і скріплену печаткою (за наявності).

Заявки приймаються з 9<sup>00</sup> до 12<sup>00</sup> години кожний день тижня, крім суботи та неділі, за адресою: м. Київ, вул. Вишгородська 45/2. Кінцевий термін прийому заявок о 12 год. 00 хв. за три дні до початку проведення торгів.

**Порядок оформлення результатів торгів:** Під час проведення аукціону ведеться протокол, до якого заносяться початкова ціна об'єкта продажу, відомості про учасників аукціону, пропозиції учасників аукціону, результати аукціону (остаточна ціна продажу, відомості про фізичну або юридичну особу, яка отримала право на придбання об'єкта продажу) банківські реквізити рахунку, на який особі, яка отримала право на придбання об'єкта продажу (далі-Покупець), потрібно внести грошові кошти у розмірі остаточної ціни продажу. Переможецем аукціону визнається особа, яка запропонувала найвищу ціну продажу.

Протокол підписується Ліцитатором, Покупцем та Продавцем і в триденний термін затверджується керівником Організатора аукціону. Копія затвердженого протоколу видається Покупцеві. Договір купівлі-продажу між Покупцем і Продавцем укладається не пізніш як у тридцяти денний термін з дня затвердження протоколу аукціону. Право володіння, користування і розпорядження придбаним майном, переходить до Покупця з моменту оплати його повної вартості та підписання акту приймання-передачі зазначеного майна. Переможецю торгів, який не уклав договір купівлі-продажу у визначений строк або відмовився від укладення договору купівлі-продажу, сплачений ним гарантійний внесок не повертається, а торги вважаються такими, що не відбулися.

Платіжні засоби - грошові кошти. Переможець аукціону зобов'язаний сплатити остаточну ціну об'єкту продажу ПАТ "Банк Столиця" на н/р № 32070416701 в Головному правлінні Національного Банку України по м. Києву і Київській області, МФО 321024, Код ЄДРПОУ 26520464, Свідоцтво платника ПДВ №100259253. Протягом 30 календарних днів з моменту укладення договору купівлі - продажу з ПАТ "Банк Столиця". Гарантійний внесок, сплачений Покупцем для участі в аукціоні, зараховується йому в рахунок остаточної оплати ціни об'єкту продажу в розмірі 40% від сплаченої суми гарантійного внеску. Подальше переоформлення права власності на об'єкти продажу проводиться Покупцем (переможецем торгів) за його власний рахунок, в тому числі: зняття з обліку, постановка на облік, виготовлення документів на об'єкт, оплата всіх можливих платежів при здійсненні переоформлення та інше.

Постановою господарського суду Вінницької області (21036, м.Вінниця, Хмельницьке шосе, 7) від 25 жовтня 2012р. по справі 15/64/2011/5003 визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура Товариства з обмеженою відповідальністю "АЛКО-СТАНДАРТ", (21027, м.Вінниця, Ленінський район, вул.Космонавтів,67, кв. 81, код ЄДРПОУ 34700886, р/р 26004115335900 в АТ Укрсиббанк, МФО 351005)

Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Буличова Сергія Олександровича (16600, м.Ніжин, Чернігівської обл., вул. Б.Хмельницького, 20, кв. 16. Т/ф (04631) 2-20-71, 067-794-77-27. Ліцензія АВ № 547729 від 25.08.2010р.). Претензії від кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

Постановою від 23.10.2012 р. Господарського суду Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) по справі № 5009/2314/12 визнано банкрутом та порушена ліквідаційна процедура стосовно Товариства з обмеженою відповідальністю "Метал-Інжиніринг" (69007,Запорізька обл., м.Запоріжжя, вул. Таврична, 25-А, р/р відсутній, ЄДРПОУ 35113497).

Ліквідатором боржника призначено Шестопалову О.Д.( ліцензія Державного департаменту з питань банкрутства АВ № 547709 від 09.08.2010 року; 69118, м. Запоріжжя, вул. Новокузнецька, буд. 27, кв. 27, ідентифікаційний номер 2739718803), адреса для листування: 69118, м. Запоріжжя, вул. Новокузнецька, буд. 27, кв. 27. Вимоги кредиторів до божника приймаються протягом одного місяця з дня опублікування оголошення.

Постановою Господарського суду Дніпропетровської області (49600, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1а) від 23.10.2012 р. по справі № 29/5005/8810/2012 Товариство з обмеженою відповідальністю "АВТОХІМІМІОРТ" (код ЄДРПОУ 35148179, місцезнаходження: 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Шишова, буд. 4, п/р № 26004055897825 в ЗРУ ПАТ КБ "ПриватБанк" м. Запоріжжя, МФО 313399) визнане банкрутом, відкрита ліквідаційна процедура та призначено Ліквідатором ініціюючого кредитора - Товариство з обмеженою відповідальністю "ВЕСТ-ТРАСТ" (код ЄДРПОУ 35395395, місцезнаходження: 49000 м. Дніпропетровськ, вул. Миронова, 4, директор Косарев А.В.).

Заяви кредиторів з вимогами до банкрута приймаються ліквідатором протягом одного місяця за адресою: 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Миронова, 4.

Господарський суд Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) постановою від 30.10.2012 р. по справі №5009/3689/12 визнав банкрутом фізичну особу - підприємця Соколовського Леоніда Володимировича (69114, м. Запоріжжя, пр. Ювілейний, буд. 22/2, кв. 35, ідентифікаційний номер 2605408992, п/р 260080926705 в ПАТ ЗРУ АБ "Кліринговий дім", МФО 300647) та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Швеця Дмитра Івановича (ліцензія на право здійснення діяльності арбітражного керуючого серія АГ № 594917 від 08.09.2011р.) 69124, м. Запоріжжя, а/с7338, тел. (067) 611-06-20).

Претензії кредиторів приймаються протягом одного місяця.

Приватне підприємство "Югресурси" (код ЄДРПОУ 20916758, юриди-чна адреса: пр. Миру, 17/2, м. Миколаїв, Україна) припиняє свою діяльність (ліквідується) за рішенням власника підприємства. Вимоги пред'являти за місцезнаходженням ліквідатора: (пр. Миру, 17/2, м. Миколаїв, Україна) протягом двох місяців із дня опублікування цього оголошення.

Постановою господарського суду Дніпропетровської області (49600, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1а) від 25. 10.2012р. по справі № Б26/172-09 Відкрите акціонерне товариство "Підступняський завод будівельних матеріалів" (код ЄДРПОУ 01374435, юридична адреса: Апостолівський район, с. Гранітне, р/р 26002001300501 в ПАТ "АКТА-БАНК", МФО 307394) визнано банкрутом, відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Лукашука Миколу Васильовича, ліцензія АВ №547896, поштова адреса: 50051, м. Кривий Ріг, а/с 2558, тел. (056) 404-03-98.

Постановою господарського суду м. Києва від 30.10.2012 по справі № 5011-43/8007-2012 товариство з обмеженою відповідальністю "Квант Груп-7" (01133, м. Київ, бул. Ліхачова, 1/27, ЄДРПОУ 33401553) визнано банкрутом, відкрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Косякевича Сергія Олексійовича (ліцензія АД № 040818 від 11.07.2012, адреса для листування: 04211, м. Київ, а/с 5).

Ліквідатор ФОП Гребенчук Світлани Володимирівни (ІПН 2832020585), спільно з Товарною біржею "Регіональна універсальна біржа", повідомляють про проведення торгів з реалізації майна боржника, у зв'язку з проведенням ліквідаційної процедури. На публічні торги виставляються наступні активи:

- **Лот 1:** нежитлове приміщення І літ. А1, загальною площею 345,0 кв.м. (вул. Лермонтова 9); нежитлова будівля фізкультурного комплексу "Орбіта", загальною площею 3366,0 кв.м. (вул. Лермонтова 9-а) розташовані у м. Запоріжжя на земельній ділянці площею 0,5214 Га; початкова ціна становить 11 997 000,00 грн. без ПДВ.

- **Лот 2:** центральний тепловий пункт інв.№1927, загальною площею 567,1 кв.м.; будівля котельної літ. А1, загальною площею 349,5 кв.м. (вул. Правди 46-а) розташовані у м. Запоріжжя на земельній ділянці площею 0,3067 Га; початкова ціна становить 1 559 000,00 грн. без ПДВ.

Торги відбудуться 17.12.2012р. о 12:00 за адресою м. Запоріжжя, вул. Лермонтова 9. Заявки на участь приймаються до 14.12.2012р. за факсом: (061) 2339683. Ознайомлення з активами, що виставлено на торги відбуватиметься згідно заяв учасників торгів. Реєстраційний збір за участь у торгах у розмірі 17,00 грн. та гарантійний внесок у розмірі 10% від початкової вартості лота, прийматись за реквізитами: р/р 26003049855900 в АТ "УкрСиббанк" у м. Харків, МФО 351005, отримувач ТБ "Регіональна універсальна біржа", ЄДРПОУ 34513069.

3 12 листопада 2012 року Аграрним фондом запроваджується режим державних заставних закупівель зерна врожаю 2012 року.

Розміри бюджетних позик затверджено Наказом Мінагрополітики та продовольства України від 22.08.2012 року № 517 і становлять відповідно:

<b>для пшениці м'якої:</b>	
2 класу	- 1 527,20 грн/т
3 класу	- 1 440,00 грн/т
4 класу	- 1 383,20 грн/т
<b>для жита:</b>	
1 класу	- 1 380,00 грн/т
2 класу	- 1 314,40 грн/т
3 класу	- 1 252,00 грн/т
<b>для ячменю фуражного:</b>	
3 класу (для кормових цілей)	- 1 253,60 грн/т
<b>для кукурудзи:</b>	
для виробництва кормових потреб	- 1 200,00 грн/т

Ухвалою Господарського суду Луганської області (пл.. Героїв Великої Вітчизняної Війни, 3 а. м. Луганськ, 91016) по справі № 216/5014/2424/2012 від 26.09.2012 року порушено провадження у справі про банкрутство щодо ПРИВАТНОГО ПІДПРИЄМСТВА "НСК НАВИК-СТРОЙ" (91021, Луганська обл., місто Луганськ, Артемівський район, вулиця Андрія Ліньова, будинок 98 А, кімната 1; код ЄДРПОУ 34202795; п/р в ПуАТ "СЕБ Банк", МФО 300175, р/р 26006000146848).

Розпорядник майна: арбітражний керуючий Бугулян Олена Анатоліївна, ліцензія АГ №594774 від 21.02.2011, адреса: м. Луганськ, кв. Шевченко, буд. 17, кв. 18, ідентифікаційний номер 2688113664,.

Заяви кредиторів та заяви осіб, які бажають взяти участь у санації боржника приймаються протягом тридцяти днів від дня опублікування даного оголошення.

Ухвалою Господарського суду м. Києва від 22.10.2012р. у справі № 46/163-6 про банкрутство ЗАТ "Міг-фінанс" (код ЄДРПОУ 32492917, м. Київ, вул. Шота Руставеллі, 16), ліквідатором призначено арбітражного керуючого Добровольського А.П., (ліцензія АВ 592998, поштова адреса: 02222, м. Київ, а/с - 22). В зв'язку з цим оголошується інформація про продаж майна банкрута, а саме: корпоративні права у вигляді - 100% частки у статутному фонді ДП "Ассістас" (код ЄДРПОУ 32708380) та ДП "Приватполіс" (код ЄДРПОУ 32708396). Пропозиції щодо придбання майна банкрута направляти на адресу ліквідатора до 05.12.2012р.

**Товарна біржа "Регіональна універсальна біржа"** (Організатор торгів) та ліквідатор Державного спеціалізованого будівельно-монтажного тресту по підземному будівництву і реконструкції шахт, кар'єрів ДСБМТ "Кривбасшахтопроходка" (тел. факс: (0564) 404-79-70) проводять відкриті біржові торги (аукціон) з продажу майна підприємства-банкрута - ДСБМТ "Кривбасшахтопроходка", розташованого за адресою: Дніпропетровська область, м. Кривий Ріг, пр. К. Маркса,1.

Загальна характеристика об'єкта продажу:

**Лот № 1** - Комплекс будівель та споруд розташованих за адресою: м. Кривий Ріг, вул. Пісочна, 22Б, а саме: операторська літ.А-1 інв. № 5000115, склад літ. Б інв. № 5000015, вбиральня літ Е інв. № 5000010, огорожа № 1-2 інв. № 5000120, замощення І. інв. № 5000105, п/ц лоту - 703424 грн. без ПДВ.

Гарантійні внески (1% від початкової ціни) та реєстраційний збір - 17,00 грн. перераховується на рахунок Організатора торгів: для гарантійного внеску (за кожен лот) - р/р 26003049855900 в АТ "УкрСиббанк", м. Харків, МФО 351005, ЄДРПОУ 34513069 (призначення платежу: Сплата реєстраційного збору за участь у торгах (лот № 1), без ПДВ), для реєстраційного збору - р/р 26003049855900 в АТ "УкрСиббанк", м. Харків, МФО 351005, ЄДРПОУ 34513069 (призначення платежу: Сплата гарантійного внеску за участь у торгах з продажу лоту № 1, без ПДВ) до 29.11.2012р. включно. Заявки на участь в аукціоні приймаються до 29.11.2012р. включно за адресою: м. Кривий Ріг, вул. Отто Брозовського, 74 А, з 10.00 до 17.00 (крім суботи та неділі). З питань ознайомлення з технічним станом об'єктів продажу, оформлення участі в аукціоні звертатися за тел.: (056)404-12-74.

Відкриті біржові торги (аукціон) відбудуться 30.11.2012р., о 12.00 за адресою: м. Кривий Ріг, вул. Отто Брозовського, 74 А.

Реалізація майна банкрута на відкритих біржових торгах буде відбуватись шляхом проведення аукціону за методом зниження ціни, але за ціною не нижче ніж 50% від стартової ціни.

Переможецем аукціону визнається той учасник, який запропонував найвищу ціну за об'єкт продажу. Результати публічних торгів (аукціону) оформлюються протоколом, який є підставою для укладання протягом 30 днів договору купівлі-продажу між покупцем та банкрутом.

Постановою від 22.10.2012 р. Господарського суду Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) по справі № 5009/2032/12 визнано банкрутом та порушена ліквідаційна процедура стосовно Товариства з обмеженою відповідальністю "Селском" (69001,Запорізька обл., м.Запоріжжя, вул. Перемоги, 2, р/р відсутній, ЄДРПОУ 34914740).

Ліквідатором боржника призначено Шестопалову О.Д.( ліцензія Державного департаменту з питань банкрутства АВ № 547709 від 09.08.2010 року; 69118, м. Запоріжжя, вул. Новокузнецька, буд. 27, кв. 27, ідентифікаційний номер 2739718803), адреса для листування: 69118, м. Запоріжжя, вул. Новокузнецька, буд. 27, кв. 27. Вимоги кредиторів до божника приймаються протягом одного місяця з дня опублікування оголошення.

**Шановні абоненти!**  
**ТОВ "Астеліт"**  
повідомляє про припинення надання телекомунікаційних послуг фіксованого місцевого телефонного зв'язку з використанням безпроводового радіодоступу (стандарт D-AMPS) з 19 листопада 2012 року.





**Сьогодні** в Україні хмарно з проясненнями, місцями невеликий дощ, у Карпатах — з мокрим снігом. Вітер західний з переходом у північно-східний, 5—10 м/с. Уночі буде від 0 до 5 градусів тепла, на узбережжі Криму — плюс 4—9, у Карпатах — 1—6 морозу. Удень — 5—10 тепла, на півдні — до 14 градусів.

АСТРОПРОГНОЗ  
НА 12—18 Листопада

**Овни.** У вас буде досить цікавий тиждень. Відкриються нові обрії, можливості. Це період пізнання, набуття мудрості.

**Сприятливі дні — 12, 14, 17**  
**Несприятливі дні — 13**  
**Тельці.** Події цього тижня матимуть серйозні наслідки. Вдалий час для починань, досягнення мети і просування власних ідей. Можете довірити долі розв'язання важливих питань.

**Сприятливі дні — 13, 14, 18**  
**Несприятливі дні — 16**  
**Близнюки.** Переможна хода на початку тижня дасть вам змогу ще довго бути на коні, а також заслужити повагу, відчуті прорив у справах. Усі конфлікти зйдуть нанівець.

**Сприятливі дні — 13, 18**  
**Несприятливі дні — 15**  
**Раки.** Перед вами відкриється багато можливостей, і якщо зробити правильні кроки, то події цього тижня обіцяють успіх і наближення до заповітної мети. Є змога впорядкувати витрати й доходи.

**Сприятливі дні — 12, 16, 17**  
**Несприятливі дні — 13**  
**Лев.** Тиждень сприяє бізнесменам і тим, у кого робота займає більшу частину життя. Насамперед цими днями необхідно приділити увагу налагодженню відносин з діловими партнерами, а також документації.

**Сприятливі дні — 14, 18**  
**Несприятливі дні — 12**  
**Діви.** Це час духовного розвитку й приємного спілкування. Можливі зміни на краще у фінансовій сфері. У вас вистачить сил, щоб закінчити розпочаті справи й реалізувати заплановане.

**Сприятливі дні — 17, 18**  
**Несприятливі дні — 12**  
**Терези.** Перед вами відкриваються нові обрії, є чого прагнути й куди розвиватися. Ваші старання оцінять належним чином, що дасть змогу піднятися кар'єрними сходами.

**Сприятливі дні — 13, 15, 17**  
**Несприятливі дні — 12**  
**Скорпіони.** Дозвольте собі радіти життю, але не забувайте обмірковувати кожен крок наперед. Вдалий час для фінансових операцій, укладання угод, а також упорядкування витрат і доходів.

**Сприятливі дні — 12, 17, 18**  
**Несприятливі дні — 14**  
**Стрільці.** Ваше життя не таке погане, як здається, потрібно лише знайти в собі сили, щоб роззирнутися довкола і самостійно переконатися в цьому. Поедналиши емоційні та фізичні сили, ви зможете досягти більшого.

**Сприятливі дні — 14, 16**  
**Несприятливі дні — 17**  
**Козероги.** Візьміть емоції під контроль і дійте винятково за велінням розуму. Допомогайте людям чи навпаки — вирішувати вам, але від цього вибору залежатиме багато подальших подій.

**Сприятливі дні — 13, 14, 17**  
**Несприятливі дні — 16**  
**Водолії.** Зверніть особливу увагу на своє особисте життя. Приділяйте час не тільки насолоді, а й роздумам про наявні стосунки, про їх місце й роль у вашому житті. Цінуйте те, що маєте.

**Сприятливі дні — 14, 17**  
**Несприятливі дні — 13**  
**Риби.** Глибина емоцій цього тижня матиме цілком практичний характер. Ви зможете використовувати свої знання про почуття й думки інших людей задля власної вигоди.

**Сприятливі дні — 14, 16**  
**Несприятливі дні — 18**

Шедеври з фетру

ІЗ ВЛАСНОГО ДОСВІДУ

*М'які й пухнаті вироби з фетру зігріють теплом і порадують око. Вони можуть бути як чудовою прикрасою, так і вдалим подарунком. А як створювати шедеври з фетру, розповідає майстер Людмила КОЛОМИЄЦЬ (на знімку).*

— Фетр — дуже зручний для творчості матеріал. З нього легко й швидко можна зшити або склеїти речі для декору, створити красиві й аксесуари. А іграшки з фетру виходять дуже затишними та яскравими. А головне, що це буде річ, створена своїми руками, — єдина й неповторна.

Для виготовлення виробів візьміть: кольоровий фетр, ножиці, клей, голку з нитками потрібного кольору. Також вам можуть знадобитися: картон — для виготовлення викрійки, бусинки — як прикрашаючі деталі, металеві основи для каблучок, сержок, брошок.



Картопля — лікарка

НЕ ЗАЙВЕ НАГАДАТИ

*У «Параді порад» за 2 листопада 2012 року («Голос України» № 207) ми розповідали про поживну цінність картоплі. Окрім того вона має ще й лікувальні та косметичні властивості.*

Найпоширеніше застосування картоплі в народній медицині — це лікування дихальних шляхів методом вдихання парів свіжозварених і потовчених бульб чи лушпиння. При цьому хворі накривають ковдрою голову і вдихають пари носом і ротом. Лікувальний ефект обумовлюється не лише дією гарячої пари, а й цілющими властивостями сірковмісних і фенольних сполук, а також продуктів розпаду соланіну, які згубно діють на мікроби.

Надзвичайно цілющий — сік з картоплин. Він має протизапальні, ранозагоювальні, сечогінні, спазмолітичні властивості, сприяє зменшенню кислотності шлунка, зниженню артеріального тиску, тамує біль при опіках та в очах після електрозварювання. Сік сприяє лікуванню гастриту, виразкової хвороби шлунка і дванадцятипалої кишки, геморою, запору, діабету, стійких головних болів, хвороб печінки та нирок. Є дані, що сік картоплі згубно діє на ракові клітини та сприяє виведенню радіонуклідів.

Для приготування соку слід взяти 2—3 середні картоплини (без



ростків і позеленілих ділянок), добре вимити і пропустити крізь соковижималку. Готують його безпосередньо перед вживанням. Для покращення смаку та засвоєння можна додати кілька крапель лимона і чайну ложечку олії.

При гастриті, виразці шлунка та для підвищення секреції підшлункової залози вживають по півсклянки чистого соку тричі на день перед їжею протягом трьох тижнів.

При високій температурі і головному бо-

лю слід покласти на чоло компрес із мезги двох картоплин, додавши до неї ложку оцту. Коли нагріється, готують свіжий.

На місце опіку кладуть картопляну масу, загорнуту в марлю. По мірі нагрівання її слід міняти.

Із звареної у мундірі картоплі можна

робити живильні маски, які загоюють дрібні подряпини та злущування. Теплу картоплину слід потовкти, додати до неї ложку сметани, молока чи олії та нанести на 15 хвилин на обличчя та руки. Така маска робить шкіру гладенькою та свіжою.

Ілля ІВАНОВ.  
Немішаєве  
Бородянського району  
Київської області.

Фото  
Ксенії ЗАМОЖНОЇ.

ЦЬОГО ДНЯ, 9 Листопада

■ **1882.** В Єлисаветграді (нині — Кіровоград) з п'єсою «Наталка Полтавка» дебютував український театр Марка Кропивницького. ■ **1911.** Здійснено успішне випробування першого у світі ранцевого парашута Гліба Котельникова. ■ **1911.** У Парижі запатентовано неонову рекламу. ■ **1921.** Народився український гімнаст, абсолютний чемпіон Олімпійських ігор 1952-го, 1956 років, педагог Віктор Чукарін. ■ **1997.** Указом Президента України Л. Кучми було встановлено День української писемності та мови, який відзначають щороку 9 листопада. ■ **1995.** У Страсбурзі (Франція) відбулася урочиста церемонія вступу України до Ради Європи.



щів, тому при шиванні країв не слід сильно стягати стібки. У багатьох випадках для з'єднання деталей я раджу користуватися клеєм.

Прикрасьте ваш виріб бісером, бусинками або розмалуйте спеціальною фарбою — і шедевр готовий!

Іван БЛИЗНЮЧЕНКО.  
Фото автора.

ДАЧНИКАМ НА ЗАМІТКУ

Відсортуйте насіння

*Листопад іноді ще дарує сонячні дні, і турботливі господарі поспішають до заморозків завершити справи на городках.*

У перекопаний і вдоблений ґрунт висівають під зиму такі квіти, як маки, матіола, календула й інші літники. Після посіву грядки присипають торфом.

Настав час обмолотити зібрані раніше й розвішані для просушування насінники буряку, моркви, петрушки та інших культур. Їх необхідно провіяти, відсортувати й розфасувати у паперові пакетики.

Для снігозатримання на ділянках городу, які продуваються вітром, слід розставити щити та інші підручні засоби.

У гарну погоду можна перелопатити компост, а за необхідності — полити його водою.

Місячний календар радить:

**12 листопада.** Наведіть лад на ділянці. Посадіть цибулинні квіти в теплиці.

**13 листопада.** Обріжте куші й дерева. А також обприскайте й полийте кімнатні квіти.

**14 листопада.** Нічого не саджайте й не пересаджуйте.

**15—16 листопада.** Сприятливий час для перевірки отриманого врожаю і викопаних на зиму цибулин квітів.

**17—18 листопада.** Можете приготувати черешки для весняного щеплення. Проведіть дезінфекцію теплиць.

Яків ЗАПОРОЗЬКИЙ.  
Фото Тетяни ПЕТРОВСЬКОЇ.



Поради збирала Оксана КАЛУГІНА (oksana@golos.com.ua)

Над номером працювали: Іван ІЛЛЯШ, Олександр СУСЛЕНКО, Олександр ПЕКНИЙ.  
Редколегія: Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДЯ.  
► За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.  
► Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.  
► Направлення матеріалів для друку в газеті є наданням згоди автора на обробку його персональних даних.  
► Рукописів не повертаємо.  
► Літсування з читачами — тільки на сторінках газети.  
► При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.  
► Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України  
Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.  
Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка)  
українською і російською мовами.  
Передплатні індекси та передплатна ціна на 2012 рік  
Для фізичних осіб:  
40224 — 10 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота);  
08775 — 8 грн. на місяць (3-разовий: вівторок, четвер, п'ятниця).  
Для підприємств і організацій:  
60955 — 30 грн. на місяць (5-разовий: вівторок — субота).  
Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 100000.  
Друк:  
ТОВ «Мega-Поліграф»,  
04073 м. Київ,  
вул. Марка Вовчка, 12/14,  
тел. (044) 581-68-15  
www.mega-poligraf.kiev.ua  
Зам. 27207  
Макет, верстка —  
редакція газети  
«Голос України».  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.  
ТЕЛЕФОНИ:  
для довідок — 503-68-72;  
телефакс — 234-72-54;  
відділ реклами — 449-72-53, 453-44-56, 453-44-57;  
телефакс — 449-85-62.  
E-mail: mail@golos.com.ua — загальний  
reklama@golos.com.ua — відділ реклами  
let@golos.com.ua — відділ листів  
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій  
При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

